



# PRESENCIA

MESIUNO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.651  
LA PAZ, BOLIVIA LUNES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1996 - 44 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.00



Todos los sectores se reúnen hoy en La Paz

## Retorna el diálogo sobre la Ley del INRA

### En esta Edición

#### Exija



#### Subempleo

El INE asegura que el subempleo afecta al 35,3% de la población en el país (página 8).

#### Competencia

Las autoridades chilenas dicen que Bolivia debe mejorar su producción (página 7).

#### Depredación

Madereros, pescadores, cazadores y comerciantes depredan la flora y la fauna del Chapare (PRESENCIA del País, página 1).

#### Fuga

Ayer en la madrugada murió un reo de la Cárcel de Mocovi, cuando intentaba fugarse, y otro resultó herido (PRESENCIA del País, página 1).

#### Analfabetismo

En el mundo más de mil millones de personas continúan en la oscuridad del analfabetismo. (página 6).

#### Guadalupe

Miles de fieles católicos de Sucre participaron ayer de la eucaristía y la procesión en homenaje a la Virgen de Guadalupe (PRESENCIA del País, página 1).

#### El Dólar

1 \$US = Bs 5,14

Pese a la continuación de las marchas de indígenas, colonos, campesinos y cocaleros, y la advertencia de los agroindustriales cruceños de movilizarse el viernes 13, el gobierno reanudará hoy, en La Paz, el diálogo sobre la Ley del INRA con todos los sectores.

Los agroindustriales, colonizadores, campesinos e indígenas avanzaron ayer en varios de los puntos de un nuevo proyecto de Ley del INRA y coincidieron en oponerse a la creación de la Superintendencia Agraria.

El líder de los indígenas, Marcial Fabricano, confirmó a la agencia española EFE que un enviado del Poder Ejecutivo los invitó a conversar con el gobierno, demostrando que "el diálogo no se ha roto".

Los marchistas podrían prolongar un par de días su jornada de descanso en Samaipata, a la espera de "señales importantes que nos permitan evaluar la situación y programar nuestras próximas jornadas de caminata", añadió Fabricano.



EN ESPERA DE RESULTADOS. En una virtual tregua no declarada las marchas de los indígenas, campesinos, colonos y cocaleros descansarán hoy mientras esperan que el gobierno responda favorablemente a sus demandas.

Página 6

#### En un segundo intento

## La Suprema elegiría hoy a su presidente

Después de un mes de consultas internas y un frustrado primer intento, la Corte Suprema de Justicia intentará elegir hoy a su presidente. Entre los candidatos están los magistrados Oscar Hassenstein, Kenny Prieto Melgarejo y Hugo Dellien Barba.

Según los magistrados, existe la voluntad para nombrar al presidente del máximo tribunal de justicia del país y para ello es

necesario que el ganador obtenga ocho votos (dos tercios) de la Sala Plena que se reunirá este lunes.

Página 5

#### Su seguridad funcionó "chévere"

## Castro fue blanco de 500 intentos de asesinato

El Presidente cubano Fidel Castro fue salvado, por sus servicios de seguridad, de por lo menos 500 intentos de asesinato en las últimas tres décadas, algunos de los cuales fueron trazados con una "minuciosidad y perversidad asombrosa".

El semanario Juventud Rebelde, órgano oficial de la Unión de Jóvenes Comunistas de Cuba, en una reseña en homenaje al 35 aniversario de la creación del Batallón Especial de Seguridad, menciona varios intentos de asesinar a Castro, "entre tantas historias siniestras".

Entre ellos, el informe recordó el caso del "agente Maheu, a quien la CIA había suministrado un líquido para la comida" del líder cubano, que "le provocaría la muerte dos o tres días después y su

huella no se revelaría ni siquiera en la autopsia".

Un hombre, identificado sólo como "Pacheco", "salvo a Fidel de varios envenenamientos" cuando cumplía prisión por el asalto al cuartel Moncada en 1953. Al servirle la ración de comida, le decía a Castro "ahí va el bicho", en alusión a la estrechez que le echaban en el plato las autoridades del penal, señaló la publicación.

PRESENCIA del Mundo, página 4

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA



Después de un mes de vacación

## Los parlamentarios vuelven a trabajar

Las cámaras legislativas reanudarán hoy sus sesiones, después de un mes de receso, sin que exista el esperado consenso en torno a los temas pendientes para su tratamiento, admitió el jefe de la bancada del MNR, Roberto Moscoso.

Los proyectos de ley del INRA, de Pensiones y el Reglamento de Debates de Diputados, son los temas que deben ser analizados por los legisladores, pero no hay un acuerdo para su consideración.

Senadores y diputados reorganizarán sus directivas camarales. El Presidente de los Diputados, Georg Prestel, anticipó que no habrá grandes cambios y que cada partido político mantendrá sus cuotas de poder.

El senador del MNR, Guido Capra, dijo que las cámaras legislativas intentarán concluir hasta diciembre de este año el tratamiento de la Ley de Pensiones, INRA y la capitalización de YPF, para que los partidos se dediquen desde enero a sus campañas electorales.

Página 5

#### Hasta agosto de 1997

## Goni superará popularidad de Víctor Paz, dice Richter

Al pedir paciencia para constatar los beneficios de las medidas de cambio, el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, aseguró que el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, al final de su gestión, será más popular que el de Víctor Paz Estenssoro.



Victor Paz Estenssoro y Gonzalo Sánchez de Lozada

El augurio de Richter surgió en respuesta a los resultados de la encuesta de la consultora de Encuestas & Estudios, publicados ayer en PRESENCIA, y que ubican a Sánchez de Lozada en el tercer lugar de la preferencia ciudadana.

Richter señaló que Encuestas & Estudios no está equivocada al señalar a Paz Estenssoro como al mejor presidente de la etapa democrática que vive el país y muy por encima de las dictaduras militares del pasado.

Destacó que el actual gobierno trabaja más para liquidar las diferencias entre la ciudad y el campo, distribuye la riqueza equitativamente, fortalece la economía sin endeudarla y transforma al hombre boliviano por la vía de una reforma educativa.

Página 4





## Hablemos de energía

Por Carlos Miranda Pacheco

## Una tarde lluviosa en Río de Janeiro

Rafines de 1972. El país estaba superando el trauma de la nacionalización de Bolivian Gulf Co. (BOGOC). Meses antes, con un atraso de dos años, se logró iniciar la exportación de gas a la Argentina y así superar el bloqueo de mercados porque la exportación garantizaba el pago de la indemnización a la entonces segunda compañía mundial de petróleo. El poder exportar gas permitió poner en producción los campos de condensado de Santa Cruz. Este hecho además de dotar a YPFB de volúmenes exportables de petróleo líquido, también representó el contar con excedentes de gas licuado de petróleo (GLP).

Con el propósito de colocar esos excedentes en el mercado brasileño se hallaba en Río de Janeiro, una misión del Ministerio de Energía e Hidrocarburos (MEH) y YPFB para cerrar la operación con PETROBRAS.

Las negociaciones de compra-venta habían transcurrido muy fluidamente en la mañana. En una reunión de un par de horas se firmó un contrato de compra-venta de petróleo bajo la modalidad "spot" en Arica y la entrega en Puerto Suárez de vagones tanques de GLP.

## LA VISITA

La misión estaba almorzando en uno de los tantos restaurantes en la playa de Copacabana acompañados por el embajador de nuestro país, quien propuso una "visita de cortesía" al Consejo Nacional de Petróleo. Aceptada la idea, la citó fue rápidamente concertada por teléfono por el Agregado Aeronáutico de nuestra Embajada, para esa misma tarde. Total, llevó copiosamente, la posibilidad de pasar las últimas horas del día en la playa estaba eliminada.

Al final de la tarde la misión se trasladó a la sede del Consejo Nacional de Petróleo y fue recibida por su presidente el general Ernesto Geissel, acompañado por un "nise" llamado Shigeaki Oeki que oficiaba de director comercial del Consejo. Todos ignorábamos que se estaba por conversar con el futuro presidente del Brasil y el futuro pre-

sidente de PETROBRAS. Las personalidades más influyentes de la política energética del Brasil de la década de los 70.

Pasadas las introducciones protocolares se informó rápidamente el haberse logrado una venta limitada de petróleo y una modesta venta de GLP, pero se remarcó la satisfacción de ambas empresas por los términos acordados añadiéndose que se tenía la esperanza que podría ser el inicio de una relación permanente y de mayor envergadura. La verdad sea dicha, esto último era casi una expresión de cortesía. El mercado mundial ya se había sacudido fuertemente y el precio del crudo árabe de referencia había subido de S/1.25/bbl a S/1.8. 2.50/bbl. Las señales para un proceso de altaza de precios eran inequívocas, razón por la cual no se pactó un contrato a largo plazo, sino unas cuantas ventas "spot" por los próximos tres meses.

## GAS NATURAL

El presidente del Consejo Nacional del Petróleo muy cortésmente indicó que ya estaba informado del acuerdo celebrado en la mañana y tocando el tema de una relación permanente y de mayor importancia, ante la sorpresa de los boliviános presentes, manifestó que era una lástima que no se hubiera comenzado la negociación para la venta de gas natural.

"Gas natural, señor presidente?"

"Sí. Gas natural por gasoducto, Brasil tiene mucho deseo de poder contar con abastecimiento de gas boliviano por gasoducto."

Esa declaración causó unos momentos de desconcierto por parte de nuestra delegación. PETROBRAS en la mañana no había dado la menor indicación al respecto.

Frente a esa dubitación, el general Geissel continuó indicando que lo anterior era una expresión de un deseo, porque se daba cuenta que Bolivia ya no estaba en posición de exportar más gas al haber iniciado meses anteriores la exportación a la Argentina, que representaba el total de la capacidad nuestra.

Ante esa expresión se le indicó que si bien la exportación a la Argentina comprometía gran parte de nuestras reservas y capacidad productora no quería decir que esa venta representaba el total de la capacidad nacional presente y más aún, que la explotación de YPFB permitía ser optimista en cuanto a desarrollar más reservas y que adicionalmente se anticipaban mejores y mayores resultados por el influjo de inversiones privadas por compañías transnacionales muy importantes bajo la modalidad de contratos de riesgo dado que Bolivia, al pactar adecuadamente la indemnización de BOGOC, había dejado de ser campo vedado para las compañías petroleras de todo el mundo.

Este seguro señor ingeniero que Bolivia además de cumplir sus compromisos con la Argentina, cuenta con reservas suficientes para encarar otro proyecto de exportación de gas?"

"Sí. Señor general, sería cuestión que analicemos conjuntamente los volúmenes requeridos, para cuando y el tiempo que precisaría Brasil dure el abastecimiento".

Ante ese intercambio rápido, el general Geissel percibió que quizás estábamos reaccionando con una valordonada a su inusitada propuesta. Sin contestar sobre una indicación de volúmenes y fechas a modo de reforzar su proposición dijo:

"Mire señor ingeniero, mi país está interesado en el gas boliviano no porque lo estén vendiendo a la Argentina. Hace varios años hemos tomado esa decisión, tal es así que en 1968 se hizo conocer a sus autoridades nuestras intenciones y yo en persona he viajado a su país para iniciar la negociación. Fui a entrevistarme con su presidente. El se dignó recibirme en un aeropuerto del altiplano y en ese mismo lugar me escuchó decir lo que acaba de oír. La entrevista duró pocos minutos porque en tono muy amigable pero terminante me comunicó que había llegado tarde porque todo el gas ya se había vendido a la Argentina. Su presidente se embarcó en su

avión para continuar creyendo que una gira política y yo me embarqué en el mío para retornar al Brasil".

El reto estaba lanzado. Se replicó rápidamente:

"Le reitero señor general que no todas las reservas actuales están comprometidas a la Argentina y que a corto y mediano plazo serán incrementadas. Repito, sería cuestión de analizar volúmenes, fechas de entrega, duración de compromisos y obviamente precios".

## HACE CASI VEINTE AÑOS

Esta vez Geissel se tomó unos minutos, como quien pondrá la respuesta, giró la cabeza hacia la izquierda y miró detenidamente a su asesor "nise" que sin proferir una sola palabra había estado siguiendo con intenso interés la conversación. El diálogo de miradas se prolongó varios segundos ante un silencio absoluto en la sala de reuniones. Lo único que se percibía era el suave murmullo de la lluvia en las ventanas.

Geissel tornó la cabeza hacia sus interlocutores y con una expresión de satisfacción que suavizó la que mantenía en su rostro mientras silenciosamente consultaba con su asesor, con tono autoritario y final dijo:

"Me alegra oír lo que usted dice. Voy a dar las instrucciones necesarias para que se inicie el estudio del tema con la mayor seriedad y celeridad posibles. Le pido que ustedes hagan lo mismo".

La "visita de cortesía" había terminado. Ya estaba anocheciendo, el diálogo había sido tan inusitado que nadie se había comedido en encender las luces del salón.

El general Geissel se incorporó, un asistente recién encendió las luces y todos nos despedimos. La negociación para la venta de gas al Brasil se había iniciado ante la casi estupefacción de la delegación boliviana y la expresión impasible e inescrutable del rostro del "nise". Fue presidente del PETROBRAS que no había proferido una sola palabra. Una tarde lluviosa en Río de Janeiro, hace casi 20 años.



## La informalidad judicial persiste en Bolivia

Por Jorge Ordenes\*

**U**ltimamente nos han venido entreteniendo, con un mayor o menor grado de desparja, según el caso, la reunión de presidentes en Cochabamba: el asunto del entrenamiento de fútbol del seleccionado nacional; los codazos que rodean el sederón del ya inaceptado proyecto de Ley del Instituto de Reforma Agraria (sobre todo inadmitido por los agricultores cruceros, los más importantes del país); las prórrogas de asuetos que se dan los trabajadores electos del poder legislativo; la ausencia de habilidad ciudadana para exigir la selección del presidente de la Corte Suprema de Justicia; entre otros hechos que, por lo poco mentados, han trascendido menos en el mundo de la noticia, y por tanto en el orbe del entretenimiento y especulación. Cabe destacar que, entre esos "otros", se registran dos hechos públicos que llegaron al límite de lo verosímil. Incluso se adentran en el terreno de lo insolitamente inverosímil, y hasta ignominioso. De allí que se torne difícil aceptar seriamente el que una sociedad como la boliviana tolere acontecimientos como los que refieren a continuación sin enardecarse públicamente por todos los medios posibles. ¿Dónde está la posmodernidad del país?

Por un lado se trata de la presunta adulteración de fechas de documentos judiciales relacionados con declaraciones de testigos del caso del líder político Óscar Eid. Por otro lado se da el caso de la carta de reclamos de la cárcel de Cobija: dos de ellos se quedan de estar compilando cédulas de años (por encima de sus respectivas sentencias!)... porque los expedientes se encuentran estancados en las oficinas judiciales de la capital de la república. Atención, ya no es el correo de La Paz, sino la ocloración de Sucre.

Considero demás puntualizar que ambas situaciones tienen que ver con algo históricamente vergonzoso: la ausencia de un sistema judicial competente a estas alturas de la posmodernidad nacional. Los hechos a que alude borbotearán la urgencia de trasladar el poder judicial de Bolivia, de una vez por todas, al siglo veintiuno: porque alistarlos para el veintiuno tal vez sea mucho pedir.

En el caso de juicio que se le sigue al señor Óscar Eid, se trata de que alguien parece haber nido menos que adulterar las fechas de documentos

judiciales con el propósito de perjudicar y dilatar aún más un proceso que, solamente por lo extendido, se debe seguir otra vez, en la columna 5, eminentemente grotesco y lamentablemente injusto. En la medida que se trata de un caso donde nadie ha sido declarado culpable, y el acusado está purgando nada menos que 15 años de cárcel. Inescapablemente surge la indagatoria a favor de quién compensará al señor Eid por el castigo penitenciario de que ha sido objeto y continúa siendo si es declarado, a fin de cuentas, inocente (y como el caso del señor Eid, parece que existen miles de personas menores como él). Ahora, esto de adulterar fechas en documentos judiciales queda en común y corriente en el actual sistema, o falta de sistema judicial. Pero lo que resulta inconcebible es que la sociedad lo tolera, y muestra poco menos que indiferencia ante el delito de adulteración.

No debería ser necesario recordar que el caso incondicional de Oscar Eid trata de un ciudadano que es víctima y sufre como resultado de nuestro sistema judicial. El "guante" de esta realidad puede caer en cualquier momento en manos pensado. Un sistema de justicia idóneo y respetado es tan necesario para castigar a un culpable (más allá de declararlo culpable) como para proteger a quien es acusado de un sistema judicial que se acusa injustamente y/o al inocente. Cabe destacar que, históricamente, inocentes son la mayoría de los ciudadanos en todo momento: de allí que los justos sean los que más deban y beneficien de un sistema responsable. A delincuentes injustos y, en este contexto, los rómatas jamás ha interesarán el sistema, cualquier sistema: ni la protección de dignidad de nombre de familia: ni el nombre del país.

Para proteger la sociedad es necesario modernizar el sistema judicial boliviano con énfasis y determinación que condujeron a las capitalizaciones o privatizaciones de las empresas del Estado. Algo ha sido hecho la autoridad ejecutiva judicial, y ese algo merece ovación. Pero desmantelar los cuadros intermedios de la ocloración judicial en Bolivia para modernizarla de cuajo (y de paso dejar fuera de oficio a docenas de tramitadores y sus allegados) es, hoy por hoy, imprescindible al desarrollo económico social sostenible del país.

\* Escritor. Santa Cruz.

## La política excluyente del MNR

Por Hugo Carvajal Donoso\*



En cuanto más se profundiza la reforma política, más se reconoce una actitud peculiar pero acusostigmática del Movimiento Nacionalista Revolucionario que ha desarrollado una irreprimible capacidad destructiva. En efecto, las transformaciones de la Constitución Política, y por ende algunas leyes que norman los cuerpos de la norma madre, son emblemáticas de una nueva visión del sistema político que busca relacionar sociedad y política a partir de los conceptos de igualdad y participación; pero que no se reproduce a plenitud en el MNR.

Un caso paradigmático de la democracia se produce en el MNR porque en éste se confunden categorías propias del período pre democrático boliviano con nuevos discursos modernizantes y actitudes programáticas (económicas) que son abiertamente neoliberales y que, por ello, comparten a tiempo real círculos y reflexiones conservadoras contemporáneas en el mundo.

La etapa pre democrática del MNR es la del ejercicio hegemónico del poder. La de uso y abuso del Estado. Pero en ese momento, tal visión se confundía con una ideología estatista y con un modelo de sustitución de importaciones que privilegiaba al círculo del poder que tenía la capacidad comercial y política de oficiar de mediadores en los negocios del Estado, que eran los más importantes de la nación.

**NEUROS ROSTROS, VIEJAS ACTITUDES**

El MNR ha construido una verdadera cultura de la hegemonía política. Su pasado lo comprueba y su reciente comportamiento en la democracia no le concede consistencia suficiente para afirmar que ha evolucionado guardando simetría con la idea de democracia que ha construido el pueblo.

El MNR no acepta adversarios políticos. Este partido ha desarrollado un método que ya le caracteriza en el sistema político. Se trata del aniquilamiento del rival y adversario político. Históricamente la persecución a Falange Socialista Boliviana durante la década 50 y 60 y la permanente conspiración catarcelaria se explican por esta visión del poder absoluto. San Román, el Gabinete del Cnl. Natshus o el actual Ministro de Gobierno son parte de una lógica común: el poder sin discusión

todo lo anteriormente realizado en la administración estatal era malo. Con esta arrogante visión se han hecho daños irreparables a los intereses nacionales. El contrato de compra-venta de gas al Brasil se difirió tres años en su implementación sólo por supediar los acuerdos con el Brasil a nuestros intereses privados vinculados al MNR. La postergación del Proyecto del Puerto de Ilo es otra agravante decisión que sólo se explica por cierta percepción presidencial de hacía tablas rasa del pasado, combinada con una inexistente política marítima.

Las reformas a la seguridad social y la capitalización en manos de fiduciarios extranjeros muestran un profundo desprecio a la capacidad intelectual del ciudadano boliviano. Todo en el MNR se explica ahora por la articulación política y empresarial de una casta rosada.

## LA DEMOCRACIA SOMETIDA

La visión concentradora del poder y del Estado se traduce en la relativización de los poderes del este último e incluso en las formas políticas de la coalición de gobierno. El Parlamento deviene en una oficina del jefe del MNR y la coalición en un coro cuya sintonía se garantiza por un Ministro de Gobierno que no reconoce constructiva y concientemente la separación de poderes. La premisa dominante y extrema dentro de la coalición ha sido una moneda de uso corriente.

El MNR no admite que el sistema político interactúe entre adversarios y competidores. Destruyendo esta cualidad de la democracia, el MNR niega la posibilidad de un desplazamiento del Gobierno en democracia y, por ello, opta por el aniquilamiento de la oposición desatando campañas callejeras de pintados, insultos y tergiversaciones históricas y la cerrada obtusación en sus políticas administrativas. De trasladarse este comportamiento a la campaña electoral, nuevamente la democracia se encontrará en peligro.

Sin embargo, el pueblo ha sido capaz de crear alternativas y liderazgos que han construido legitimidades que se constituyen en salidas objetivas al sistema de intolerancia y prebendalismo del MNR. Hagamos ahora de las ideas el escenario de la confrontación política, aún a pesar de la nueva casta rosada.

En el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

Diputado del MIR por Tarija

que la intolerancia política había echado raíces. LA HISTORIA CUESTIONADA

Estos tres años de gobierno son definitivamente aleccionadores sobre la escasa voluntad movimentista para convivir en una democracia. Los primeros dos años se caracterizaron por una fuerte agresión al sistema político. El proceso legal contra Oscar Eid es representativo de un método de revancha.

Peró en el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

que la intolerancia política había echado raíces. LA HISTORIA CUESTIONADA

Estos tres años de gobierno son definitivamente aleccionadores sobre la escasa voluntad movimentista para convivir en una democracia. Los primeros dos años se caracterizaron por una fuerte agresión al sistema político. El proceso legal contra Oscar Eid es representativo de un método de revancha.

Peró en el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

Diputado del MIR por Tarija

que la intolerancia política había echado raíces. LA HISTORIA CUESTIONADA

Estos tres años de gobierno son definitivamente aleccionadores sobre la escasa voluntad movimentista para convivir en una democracia. Los primeros dos años se caracterizaron por una fuerte agresión al sistema político. El proceso legal contra Oscar Eid es representativo de un método de revancha.

Peró en el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

Diputado del MIR por Tarija

que la intolerancia política había echado raíces. LA HISTORIA CUESTIONADA

Estos tres años de gobierno son definitivamente aleccionadores sobre la escasa voluntad movimentista para convivir en una democracia. Los primeros dos años se caracterizaron por una fuerte agresión al sistema político. El proceso legal contra Oscar Eid es representativo de un método de revancha.

Peró en el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

Diputado del MIR por Tarija

que la intolerancia política había echado raíces. LA HISTORIA CUESTIONADA

Estos tres años de gobierno son definitivamente aleccionadores sobre la escasa voluntad movimentista para convivir en una democracia. Los primeros dos años se caracterizaron por una fuerte agresión al sistema político. El proceso legal contra Oscar Eid es representativo de un método de revancha.

Peró en el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

Diputado del MIR por Tarija

que la intolerancia política había echado raíces. LA HISTORIA CUESTIONADA

Estos tres años de gobierno son definitivamente aleccionadores sobre la escasa voluntad movimentista para convivir en una democracia. Los primeros dos años se caracterizaron por una fuerte agresión al sistema político. El proceso legal contra Oscar Eid es representativo de un método de revancha.

Peró en el manejo del Estado las cosas no han sido mejores. A juicio de la coalición de gobierno

Diputado del MIR por Tarija

# PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga

Editor General: Jaime Humérez Seleme

Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albaracín

La Paz, Bolivia, lunes 9 de septiembre de 1996

Premios obtenidos:  
Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
Nacional de Prensa-1993  
Internacional de Periodismo-1993  
Nacional de Periodismo-1992 y 1994  
María Moors Cabot-1990  
América Latina - ALADI-1984 y 1989  
SIP - P. J. Chamorro-1987  
EFE de Periodismo-1981



## Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, O.F.M.

## Angeles en la cárcel

**E**n las descripciones sobre el estado de la Iglesia Católica, se trata de movimientos de protesta, de informes contra la actitud de la Santa Sede, de peticiones de Roma. Y formamos una idea equivocada de la Iglesia actual, porque si bien existen tales disensiones, no patentizan la radiofónica actual de la sociedad de Cristo. Un aspecto poco divulgado, y trascendente, de nuestra Iglesia 2000 es la actividad que, sin alharacas ni protagonistas, ejerce en la benéfica labor de atención a las miserias más punzantes de nuestra sociedad: enfermos de sida, leprosos, ancianos abandonados, niños sin padres ni hogar; sería una lista interminable de instituciones y una mayor de protagonistas anónimos de tales formas extremas de daño.

Un ejemplo: las prisiones. Hay miles de cárceles cuya atención espiritual reside en el afán de capellanes y de religiosos con servicios auxiliares religiosos y humanos. ¿Quién no conoce la sombra de la cárcel de San Vittore en la jurisdicción de Milán (Italia)? Hay cientos de castigados tras las rejas, y un grupo de mujeres al otro lado de las rejas, que no son detenidas, sino llevadas al tétrico recinto por su afán religioso y humanísimo de atender voluntaria y generosamente a los cautivos sin pedir nada a cambio. También ésta es la Iglesia, sin disiden- ciones doctrinales ni ruidosas protestas; más Iglesia que ninguna otra ya que se dirige solamente por el impetu de la caridad más pura.

Viene a cuento el tema porque en la arquidiócesis de Milán se ha cerrado positivamente la Causa de la beatificación de una religiosa cuyo único mérito y exclusiva dedicación es la atención a los presos: Hermana Enriqueta Alferi, muerta en 1951, a sus sesenta años. Débil de físico, ambiciosa en sus proyectos, decidida en sus acciones.

### MAS QUE PRESA

La mayoría de los clientes encarcelados en San Vittore lo están por motivos sociales de atropellamiento de leyes: agresiones graves, robos notables, venta de drogas, falsificación de documentos. Ningún delito empara la hoja personal de Sor Enriqueta: su único delito es amar puramente a los condenados y ponerse incondicionalmente a su servicio: 28 años de respirar un ambiente de fierros forjados, de sus acciones.

### Y TU... NUNCA HAS CAÍDO A LA FAMOSA 'PECERA'?



Por Rulo Valli

La Biblia en sus manos

## Hacer el bien

Pues bien, otro sábado entró en la sinagoga y se puso a enseñar. Había ahí un hombre que tenía paralizada la mano derecha. Los maestros de la Ley y los fariseos se acercaron a Jesús para comprobar si hacía sanaciones en día sábado y, en ese caso, acusarlo.

Pero Jesús conocía sus pensamientos. Dijo, pues, al hombre que tenía la mano paralizada: "Levántate y ponte en medio de esa gente." Este se levantó y permaneció de pie. Entonces Jesús les dijo: "A ustedes les pregunto: ¿está permitido en día sábado hacer bien a uno o dejarlo con su mal, salvar una vida o dejarla morir?" Pasando entonces su mirada sobre todos ellos, dijo al hombre: "Extiende la mano." Lo hizo y su mano quedó sana. Pero ellos, furiosos, se consultaban qué podrían hacer en contra de Jesús (Lucas 6, 6-11).



## Puntos cardinales

Por Ricardo Rada Laguna

## Universidad pedagógica

**L**a respuesta a un desafío debe superarla. Para lograr éxito no cabe una mentalidad empática. Sabemos de la alta calidad educativa en nuestro país, razón para que se haya dictado la Ley de Reforma Educativa, al margen de sus aciertos o errores.

Un problema central en este asunto se refiere al desempeño docente: aptitud, vocación, preparación, motivación son variables determinantes para que un profesor sea bueno o malo. Partiendo de una concepción global (filosofía educativa), cada uno de los factores mencionados, debe ser comprendido-explicado específicamente, con apoyo teórico en las ciencias pedagógicas, y atacado prácticamente usando como metodología la tecnología en la educación, no sólo los instrumentos que ella proporciona.

La posible "creación" de la Universidad Pedagógica Estatal hace propicio el momento para puntualizar algunos aspectos previos. De principio, no corresponde hablar de "reconversión" de las normales. Reconversión significa "hacer que vuelva a su situación anterior lo que ha sufrido en un cambio", no creo que se considere seriamente esta posibilidad. Ha transcurrido casi un siglo desde que la Misión Belga sentara las bases para profesionalizar la enseñanza, a través de la fundación de las normales (Rouma-Faría de Vasconcelos). La formación docente fue en ascenso cualitativo hasta la década de los cincuenta, calificada como "época de oro"; la curva inflexiona entonces y desciende hasta la síntesis de hoy. Reconvertirla en el contexto actual, no sólo es retrogrado sino imposible.

El acto de "creación" (más que una simple fundación) será emergente de una disposición legal, fácil si las condiciones están dadas como en el presente. Lo arduo y difícil es tener claras

las ideas sobre lo que significa una verdadera Universidad Pedagógica: sus objetivos y organización para lograrlos. Por ejemplo, es grave error inicial concebirlo como agencia educativa de nivel superior para la actualización y perfeccionamiento docente. El resultado será una Normal (optimizada hasta la excelencia si se quiere), pero sólo eso, así se llame Universidad y el título que extienda sea en el nivel de licenciatura. Pues no es cuestión de cambio de etiquetas con el mismo contenido aunque mejorado. La Universidad es, por sobre todo, un "espíritu universitario" que excede la limitación de una "agencia educativa de nivel terciario-superior" para proyectarse como agente de cambio social vía poder del conocimiento.

Responder a la crisis docente reduciendo el problema a simple requisito formal: licenciado en lugar de profesor. Admitimos, con acopio mayor de conocimientos, pero nada más, como está haciendo la mayoría de las "universidades" del negocio educativo, es un engaño.

Hay principios decantados de la historia por la experiencia. Nuestro país en "proceso de subdesarrollo", no es suelo fértil para "genialidades originales" o "experimentos inéditos". Adecuación a la realidad boliviana de soluciones que se han dado en otras latitudes, mejorándolas, ese es el primer paso "real y efectivo". Reflexión profunda, estudio, conocimiento, prudencia y modestia en proporciones correctas, harán la alquimia de una receta eficaz.

Debemos asumir el reto con los ojos abiertos. Primera cuestión para mirarla de frente: ¿cuáles son los elementos que definen la Universidad? ¿No será que la Universidad Boliviana conserva sólo el rótulo de tal y por eso vive una profunda crisis o, por el contrario, es un modelo para imitar? Provocativos asuntos que invitan al debate.

## El atentado contra Pinochet

### La "Operación siglo XX" pudo cambiar la historia de Chile

Por Gustavo González

**L**a historia de Chile pudo cambiar con el atentado contra el general Augusto Pinochet, del que se cumplieron 10 años el 7 de septiembre, pero el ex dictador escapó ileso de la emboscada de exterminio del Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR).

Teniendo varias opciones a mano, el gobierno escogió un modelo más bien individualista y egoista, orientado a favorecer un posible ahorro interno en base al aporte de los trabajadores y eliminar la solidaridad, con la consiguiente devaluación del sentido de equidad. En lugar de diseñar un sistema de pensiones en función de la persona, se hizo un proyecto que, aplicado ortodoxamente, daria la dignidad humana y privilegiaría la acumulación de capital para que empresas extranjeras invierten el ahorro laboral en otras latitudes.

Al margen de reafirmar los principios de su doctrina social, la Iglesia formula también observaciones puntuales al proyecto de Ley de Pensiones. De ellas nos ocuparemos en próximo comentario.

## El atentado contra Pinochet

### La "Operación siglo XX" pudo cambiar la historia de Chile

Por Gustavo González

**L**a historia de Chile pudo cambiar con el atentado contra el general Augusto Pinochet, del que se cumplieron 10 años el 7 de septiembre, pero el ex dictador escapó ileso de la emboscada de exterminio del Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR).

A las 18:30 del sábado 7 de septiembre de 1986, el FPMR culminó en una carretera de los alrededores de Santiago un plan largamente preparado con el ataque a Pinochet y su comitiva, dando muerte a cinco de sus escoltas y hiriendo a otros 11.

El dictador estuvo cuatro minutos bajo el fuego cruzado de los insurrectos que incluso lanzaron un cohete contra el automóvil, que no logró penetrar el blindaje porque fue disparado desde muy cerca, sin el necesario ángulo de tiro.

Pinochet escapó de la emboscada en la cuesta Las Achupallas de la carretera al Cajón del Maipo, gracias a su chofer y a su nieto, Rodrigo, de nuevo años, que corrió las cortinas interiores del coche para proteger la maniobra de retroceso del conductor.

La "Operación siglo XX" del FPMR había fracasado en su objetivo y sobrevino un endurecimiento represivo de la dictadura, que sólo amiró en visperas del plebiscito presidencial de octubre de 1988, en que Pinochet fue candidato único.

La represión tras el atentado fue inmediata y sangrienta y en-

tre la noche del 7 y la madrugada del 8 fueron secuestrados y asesinados el periodista José Carrasco y otros tres militantes de Izquierda por un autodenominado "Comando 11 de septiembre".

En septiembre de 1986 el país vivió bajo un virtual terror, mientras en el seno de la dictadura surgían variadas hipótesis sobre el origen del atentado, que incluso apuntaban a la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos.

Cuando el FPMR reivindicó la acción puso de manifiesto que pese a haber fallado en su intento de matar a Pinochet, había demostrado que ni el dictador ni su aparato de seguridad eran infalibles.

Peró a la postre, el fracaso de la emboscada marcaría el inicio de la crisis del FPMR y consolidaría la estrategia de la llamada oposición democrática, que aceptó el calendario político establecido por la Constitución de 1980.

Así, la derrota de Pinochet en el plebiscito de 1988 puso en marcha el plan que llevó a la presidencia en marzo de 1990 a Patricio Aylwin y que determinó la continuidad del ex dictador en la comandancia del Ejército hasta marzo de 1998.

Otra podría haber sido la historia si el FPMR hubiera tenido éxito en la "Operación siglo XX", pero muy pocos especulan ya sobre los efectos concretos que la muerte del dictador habría tenido en los plazos y en el contenido del proceso político chileno.

(Santiago de Chile / Inter Press Service)

### Jefes de Área:

Política: Amparo Canedo  
Economía: Ana Fabbri C.  
Social: Teddy Molina

### Internacional:

Víctor H. Sandóval R.  
Cultural: Rubén Vargas  
Deportes: Miguel Velarde T.  
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

### Editora PRESENCIA S.R.L.

Gerente General: Lic. María Luisa Urday  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150

Casilla de Correo 3276 -  
Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Telex 2659 BV - Telefax 391040

No le preocupa el tercer lugar

# El gobierno apuesta a superar la popularidad de Víctor Paz

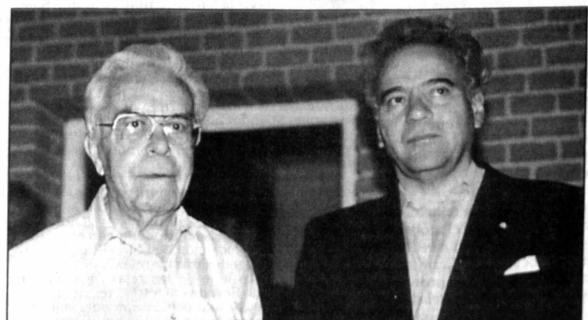
*El ministro de Comunicación Social pide paciencia para ver los beneficios de las medidas de cambio al final del gobierno del Presidente Sánchez de Lozada y admite las dificultades que enfrenta la democracia.*

El gobierno reaccionó ayer sereno sobre los resultados de la consultora Encuestas & Estudios que situó al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en el tercer lugar de la preferencia popular, entre los tres presidentes que tuvo el país en los últimos 20 años.

El portavoz oficial del Poder Ejecutivo y ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, aseguró que los resultados de la encuesta -a la que no restó credibilidad- se basan en resultados parciales de las medidas de transformación estructural que lleva adelante la administración de Sánchez de Lozada y apostó a que la percepción de la ciudadanía será distinta al final del mandato constitucional del actual gobernante.

"Estamos seguros que el pueblo va a calificar al gobierno que encabeza el Presidente Sánchez de Lozada como el que más ha trabajado por los bolivianos", afirmó.

De acuerdo con la encuesta de la consultora Encuestas & Estudios, publicada ayer por PRESENCIA, un 37,60% de los bolivianos piensan que ningún Presidente, en los últimos 20 años, colmó sus expectativas



Goni espera que la población valore los resultados de su gestión, cuando acabe su mandato.

de los ciudadanos, aunque sólo el 21,57% reconocen que Víctor Paz Estenssoro fue el mejor presidente.

El actual Primer Mandatario fue ubicado en el tercer lugar con 9,83%, detrás del ex presidente Jaime Paz Zamora (15,77%) y por encima de Hernán Siles Zuazo, quien resultó cuarto con 6,0%. Los demás gobernantes -entre ellos el de Hugo Banzer, fueron ubicados más abajo.

#### SUPERAR A VÍCTOR PAZ

Richter señaló que Encuestas & Estudios no está equivocado al señalar a Paz Estenssoro como al mejor presidente de la etapa democrática que vive el país y muy por encima de las dictaduras militares del pasado, pero pronosticó que al final de la gestión gubernamental, Sánchez de Lozada será reconocido "como el Presidente que más hizo por los bolivianos".

Este es el gobierno que más está trabajando para liquidar las diferencias entre la ciudad y el campo, es el que está redistribuyendo la riqueza bajo un concepto de igualdad social, es el que está fortaleciendo la economía nacional sin endeudarla y es el que está transformando al hombre boliviano por la vía de una reforma educativa", aseguró.

Sin embargo, aclaró que nada hubiera sido posible sin la estabilidad económica que inició precisamente Paz Estenssoro.

Richter explicó que la baja popularidad de Sánchez de Lozada se debe al hecho de que en una etapa de transición siempre genera conflictos, controversias y antagonismos.

#### POBREZA

En ese contexto, solicitó a la opinión pública a esperar los resultados del cambio que, según criterio del gobierno, permitirá al país liquidar gradualmente el desempleo y atender a los sectores más necesitados.

Respecto de los altos niveles de pobreza y las políticas asu-

midas en los últimos 20 años para combatirla, Richter volvió a ratificar los resultados de Encuestas & Estudios: que el gobierno de Paz Estenssoro fue el que más se ocupó por los pobres.

"Porque liquidar la hiperinflación significó consolidar los ingresos y liquidar esa perversa pérdida de recursos que la inflación generaba vía de la inestabilidad adquisitiva de los sueldos", dijo el ministro.

#### DEMOCRACIA

Sobre los índices favorables a los gobiernos democráticos respecto de las dictaduras militares, señaló que el pueblo boliviano nunca aceptó a los regímenes de fuerza y citó los 7 años de gobierno del general Hugo Banzer.

"Esa aceptación a la democracia a pesar de sus problemas y un no a la dictadura con cierta bonanza, demuestra la inauditable vocación popular de actuar en democracia", señaló.

Si el cuartel es como antes, me opongo a que vaya mi hijo

mañana y salir a formación del primer parte listo para trotar al ritmo de las diferentes canciones, como, ¿se acuerda usted?, esa que dice salgan chicas a mirar, salgan chicas a mirar que los sarnas están pasado con su trote militar...

"Después de todo que tiempos aquellos no? Hay en el cuartel se vive de todo, recuerdo que todas las mañanas teníamos instrucción de orden cerrado, que es el aprender a marchar, a recibir las órdenes de mando, formaciones y así se iba toda la mañana, claro con el descanso a las 12:00 donde comías un plato cuya carne tenía plato.

En las tardes lo más aburrido era la instrucción teórica, saber qué es la Patria, grados, la bandera, los departamentos y todo lo que es instrucción civil y las leyes militares, naturalmente lo básico, pero lo más divertido era la instrucción de orden abierto, que es la preparación para la guerra.

En mis épocas lo que manda era el palo y la bayoneta, los choclatos o lo que llamas ahora el jaripe, lo cortos, los cogotazos, las patadas y otras cosas que supuestamente nos formaban el carácter.

Pero el palo el castigo no se recibía sólo del oficial, sino del antiguo que te tiene a uno más ganas porque encuentra en nosotros la venganza de los que le hicieron.

Después de estos tres meses de sufriente que es la preparación de la revista viene ya la tranquilidad pero el no saber que hacer, porque uno ya no se dedica a las armas, sino a preparar adobes, construir casas, ser el servicio del capitán.

Solo eso aprendimos, por eso todo aquello tiene que cambiar para que los muchachos salgan sabiendo algo más que manejar las armas y hacer adobes.

Quieren sentirse más útiles al país

## Los cuarteles son también talleres para los conscriptos

*El Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas entre las presiones por la necesidad de cambio y la razón de ser de la institución castrense parece haber escuchado su voz; prepara nuevo programa para el servicio militar.*

Martin Balcázar Martínez

Los conscriptos decidieron conocer las armas y maquinarias, pero luego cambiaron por computadoras, semillas, cepillos de carpintería, instrumentos de mecánica y automotrices, entre otros, y ser así más útiles al país y contribuir a su desarrollo.

Este clamor de los jóvenes que ven improductivo, pero necesario el servicio militar, busca el cambio del sistema de instrucción, para que después del año de cumplir su deber con la patria, puedan salir preparados para un enfrentamiento bélico y para la gran batalla contra la pobreza.

"Vamos a crear en los cuarteles institutos de enseñanza a nivel Técnico Superior y Medio, para que así nuestros soldados al ser licenciados tengan su libreta de servicio militar y su título en provisión nacional de técnicos en diferentes especialidades", dijo el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Gral Raynaldo Cáceres.

#### DE DOS A UN AÑO

Los anteriores gobiernos hace décadas buscan la manera de darle mayor productividad al servicio militar, porque esta obligación patriótica siempre fue considerada improductiva.

En esta búsqueda de cambio se redujo el tiempo de dos años a uno y posteriormente se puso en práctica en varias oportunidades el servicio pre militar consistente en la presentación de los estudiantes (conscriptos) sólo los fines de semana, pero los resul-

tados no fueron los esperados y se retomó el tradicional sistema de servicio militar uno año viviendo en los cuarteles.

Consultado el Gral Cáceres si existía la posibilidad de poner nuevamente en práctica este sistema dijo que por diferentes estudios que se hizo no se ve como una medida efectiva aunque nunca nada está descartada.

El anuncio de la modificación del sistema de servicio militar se realizó en la suscripción del convenio entre el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas y el Ministerio de Desarrollo Humano, sobre la instrucción a los soldados sobre atención médica primaria y lucha contra el cáncer y el mal de Chagas.

#### TALLERES

Anadió que entre las carreras que se piensa introducir en el sistema técnico están carpintería, metal mecánica, contabilidad, computación, agronomía, entre otras.

Explicó que de no logra los conscriptos el curso a cabo del año de su servicio militar serán becados para que continúen la carrera y logren el título esperado.

Consultado sobre el aspecto económico, señaló que es un tema que se verá con calma porque en todo caso este programa ingresa en vigencia el próximo año.

"No nos apresuremos todo va con calma", concluyó el jefe castrense al expresar su optimismo en que el plan saldrá como se espera porque Bolivia necesita mejores recursos humanos para lograr su desarrollo.



Los conscriptos también se interesan por la computación. Ahora ya tienen facilidades para capacitarse mientras cumplen su servicio militar.

## MNR: Las candidaturas pueden esperar

El ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, aseguró ayer que el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) está más interesado en fortalecer al gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que en impulsar candidaturas o pre candidaturas de presidenciables.

De esa manera se sumó a las aseveraciones del primer subjefe de su partido, el ex presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal, quien señaló que en el MNR "no hay candidatos ni precandidatos" y que los movimientistas estaban más ocupados en profundizar las medidas de cambio establecidas que lleva adelante el Poder Ejecutivo del que forma parte, aunque no recordó que él mismo se había proclamado presidenciable por el MNR.

"Me alegra que don Guillermo Bedregal piense de esa manera, porque la responsabilidad está en fortalecer al presidente Sánchez de Lozada", aseguró Richter en contacto con esta redacción.



Cambian los fusiles por talleres, pero quieren estar preparados para cualquier contingencia.

# FERNANDO HENRIQUE CARDOSO

Presidente del Brasil



Un dialogo profundo luego del negocio del siglo

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 9 de Septiembre hrs. 22:30

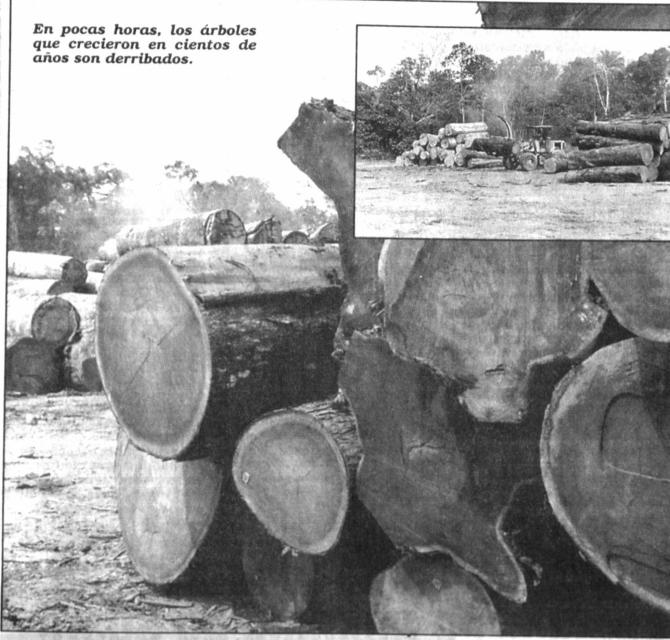


**CERCA**  
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

# PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia  
lunes 9 de septiembre  
de 1996

En pocas horas, los árboles que crecieron en cientos de años son derribados.



## En el norte de La Paz Denuncian impunidad en el saqueo de bosques

Se acusa a las autoridades de proteger la ilegalidad de los depredadores de bosques.

Los bosques del norte de La Paz son saqueados y destruidos por los "cuartoneiros", que actúan con total impunidad pese a los reiterados pedidos de las empresas asentadas legalmente en la provincia Iturralde, según la Cámaras Distrital de La Paz.

"Mientras la impunidad, el saqueo y la destrucción del recurso forestal pacenio sea una práctica común en la provincia Iturralde, y las autoridades provinciales proyectan la ilegalidad, el desarrollo sostenible será una utopía", aseguró Jaime Rojas, presidente de dicha Cámara.

Al respecto "continúa el boletín, Rojas señaló que en reiteradas oportunidades los empresarios solicitaron a las autoridades del exCentro de Desarrollo Forestal la constitución de comisiones para verificar y frenar la depredación, sin obtener resultados positivos.

En 1995, la Cámara Forestal Distrital La Paz solicitó y participaron 7 comisiones, constituidas para frenar el "cuartoneo" de maderas finas. Las acciones no tuvieron el éxito esperado y más bien incrementaron el aprovechamiento y comercio ilegal en la zona.

Esas acciones ilegales llegaron incluso a situaciones de violencia, como la que se presentó en la región de Madi, cuando los "cuartone-

ros" intentaron tomar las instalaciones de los aserraderos legalmente constituidos.

De igual manera -según el boletín-, Rojas comentó que en varias oportunidades el exCentro de Desarrollo Forestal procedió al decomiso de camiones con madera "cuartoneada", los que fueron liberados posteriormente, sin que los infractores fueran sancionados penal o civilmente.

La ilegalidad es una constante en la zona de Ixiamas, dijeron. Los "cuartoneiros" tienen el total respaldo de las autoridades de la zona, que bajo móviles políticos han llegado incluso a dictar una ordenanza municipal, creando tasas ilegales para el tránsito de madera y han procedido al bloqueo de caminos.

"No hay garantías de trabajo, por ello las empresas madereras del norte de La Paz -contratistas de aprovechamiento forestal a largo plazo- decidieron paralizar sus actividades".

De acuerdo con el boletín, Rojas concluyó diciendo: "El departamento de La Paz dejará de percibir importantes recursos económicos, los bosques serán destituidos de manera inmisericorde, a vista y paciencia de las autoridades nacionales que no tuvieron la capacidad para revertir esa situación".

En cuanto a la descentralización, manifestó que se observa que la emprendida no es la más apropiada porque se observa un sometimiento de las autoridades regionales al Poder Ejecutivo.

Sinalo señaló que la única forma de evitar este problema es la elección directa del prefecto y los consejeros departamentales, que de paso profundizará mucho más la democracia.

### TARIJA. (PRESENCIA).- Las regalías por hidrocarburos del 11% por lo menos en el caso de Tarija, son insuficientes para atender las recientes y crecientes necesidades que surgen producto de la nueva realidad que vive el país siendo necesario su incremento.

Este criterio fue expresado por el presidente del Comité Pro-intereses de Tarija, Julio Rodríguez Torrez, cuando se refería a la crítica situación económica de este departamento, caracterizada por una aguda recesión.

El dirigente sostuvo que con Leyes como la Participación Popular y la Descentralización Administrativa se imponen nuevas obligaciones a las regiones sin que paralelamente se otorguen los suficientes recursos para responder a las nuevas exigencias.

Dijo que del 11% actual de las regalías tendría que incrementarse a un 25 ó 30% para responder a todas las obligaciones y las transferencias que se dan actualmente.

“O en su caso destinar mayores recursos, un mayor presupuesto los departamentos”, dijo el dirigente al indicar que este departamento no rechaza las obligaciones, pero que a la vez tiene que otorgarse los recursos suficientes.

Rodríguez no dejó de mencionar que con las transferencias de obligaciones que se hacen a los municipios y las prefecturas, el gobierno está desobligándose de una serie de responsabilidades de manera que no tiene necesidad de mayores recursos.

## Por hidrocarburos

# Tarijeños consideran que regalías son insuficientes

En cuanto a la descentralización, manifestó que se observa que la emprendida no es la más apropiada porque se observa un sometimiento de las autoridades regionales al Poder Ejecutivo.

Sinalo señaló que la única forma de evitar este problema es la elección directa del prefecto y los consejeros departamentales, que de paso profundizará mucho más la democracia.

### “DESESPERANTE RECESIÓN”

El titular cívico refiriéndose a las quejas del empresariado, que sostienen que este departamento atraviesa un período de “desesperante” recesión, dijo que efectivamente es así y que constituye una realidad incalable sobre todo porque al margen de ser un departamento marginado del eje central, tiene una serie de factores contraproducentes.

Al indicar que no se observa una dinamización de la actividad industrial ante la falta de ingresos de inversiones y capitales, sostuvo que el costo de la energía eléctrica es muy caro al igual que el agua potable, al margen de que este último servicio no es permanente.

Un tercer elemento contraproducente mencionado por Rodríguez, es el relativo a los caminos, cuyas deficiencias impiden un rápido flujo incrementando enormemente los costos de transporte que a la postre son otro factor que obstaculiza las inversiones.

# Salvaje depredación se realiza en el Chapare

A los madereros no les afecta la Ley Forestal por razones que no se conoce. Los pescadores utilizan dinamita para explotar la riqueza piscícola. Los cazadores y comerciantes acaban con la fauna silvestre para aumentar su fortuna

COCHABAMBA. (PRESENCIA).- Madereros, pescadores, cazadores y comerciantes realizan una salvaje depredación de la flora, la fauna y recursos naturales existentes en la zona tropical de este departamento sin que autoridad alguna haga algo para evitar la desaparición de las riquezas existentes en el lugar.

La Comunidad Inti Wara Yassi, mediante carta dirigida al prefecto del departamento, solicitó que se dicte una pausa ecológica que permita prevenir por la vida de cientos de especies madereras, animales y plantas que son “trágicamente” explotadas.

Según la denuncia, a lo anterior se suma la contaminación de los ríos y el aire a “grados inadmisibles”, lo que hace peligrar el equilibrio ecológico y provoca una serie de efectos multiplicadores

que comprometen la vida misma de la zona.

Hombres, jóvenes y vecinos de Villa Tunari, preocupados por la desastrosa semisericorde de predación, denunciaron que a los madereros no les afecta la Ley Forestal por razones que no se conoce; los pescadores, a su vez, utilizan dinamita para explotar la riqueza piscícola. Asimismo, cazadores y comerciantes acaban con la fauna silvestre para aumentar su fortuna.

### MEDIDAS PRECAUTORIAS

Juan Carlos Antezana Pérez, presidente de la Comunidad, informó que mediante carta se solicitó al Consejo Municipal de Villa Tunari que emita una Ordenanza que prohíba la tenencia, comercialización y la circulación en tránsito de animales silvestres; prohíba la venta de dinamita, explosivos, bolas y flechas en toda la jurisdicción municipal; prohíba la tenencia de escopetas u otras armas de fuego por civiles, flechas y otras que atenten contra la vida de animales silvestres; se decomise todo ese material capturado con dinamita, y se le prohiba la circulación de camiones tractorados por territorio de esta jurisdicción municipal.

Demandó acciones inmediatas de las autoridades regionales y locales porque la situación se ha tornado “realmente dramática” y es posible que no pueda ser revertida si es que no se toman medidas radicales y se continúa con la “política de dejar hacer y dejar pasar”.

# Miles de fieles en la fiesta de la Virgen de Guadalupe

El Nuncio Apostólico, Rino Passigato, presidió la eucaristía y la tradicional procesión por las calles de Sucre.



La Mamita Gualala en hombros de sus fieles recorrió las calles de Sucre.

Iglesia fundada por Jesucristo.

“María Guadalupe, reina de la paz ayuda al pueblo para que contribuya su futuro sobre la roca firme de la fe y no sobre la arena del egoísmo, de las ideologías que dividen”, agregó.

Pidió a todos los fieles que trabajen como hermanos y conquisten la justicia, el amor, la solidaridad y la equidad.

La solemne eucaristía no sólo tuvo un marco humano impresionante sino una temperatura agradable. El coro universitario interpretó canciones religiosas con instrumentos nacionales.

Una vez concluida la misa se realizó la procesión con la sagrada imagen de la Virgen de Guadalupe que fue pintada en 1601 por Fray Diego de Ocaña.

Varios devotos llevaron sobre sus hombros la pesada estructura dentro de la cual está la imagen rodeada de joyas valiosas e históricas.

Una gran cantidad de efectivos policiales y militares se encargaron de la seguridad correspondiente.

La procesión no solo tuvo el marco espiritual sino que, como es tradicional, centenares de devotos se unieron con manifestaciones populares y folclóricas.

Varias bandas de músicos interpretaron la canción: “A vuestras pies madre....”. Detrás de la multitud se ubicaron los llamados “cargamentos” que son vehículos (especialmente taxis) sobre los cuales se extienden agujas, ponchos y tejidos.

Encima de ellos, los devotos y pasantes de la fiesta colocan utensilios de plata, oro, vidrio, cerámica, porcelana, billetes, monedas otros objetos.

Por los menos unos 100 vehículos fueron ornamentados por comerciantes, trabajadores, obreros y campesinos.

La imagen de la Mamita Gualala solo fue llevada en hombros sin que recibiera oraciones, invocaciones, expresiones de gratitud y de venerancia a lo largo de muchas calles sucreñas donde se armanan altas.

Para el viernes sábado próximo está programado el desfile folclórico en homenaje a la Patrona de los chiquisqueños desde hace 395 años. Cerca de 80 grupos de todo el país recorrerán unos 2.5 kilómetros.

## Un muerto y un herido en intento de fuga

TRINIDAD. (PRESENCIA).- Ayer en la madrugada, dos reos de la cárcel de Mocozi intentaban darse a la fuga y como resultado de esa acción uno fue herido y el otro falleció.

De acuerdo a informes extraoficiales recogidos por PRESENCIA, los reclusos Jackson Gueits de nacionalidad brasileña y Juan Carlos Orihuela, en su intento de evasión rompieron una parte del muro de la cárcel y poniendo una colcha intentaron fugarse.

Los reos en su objetivo pretendieron pasar por medio de dos y hasta tres centinelas de aquella prisión, pero ante la voz de alto los reclusos no se detuvieron.

Los reos en su objetivo pretendieron pasar por medio de dos y hasta tres centinelas de aquella prisión, pero ante la voz de alto los reclusos no se detuvieron.

## Mons. Julio Terrazas: Problemas deben tener soluciones de fondo

SANTA CRUZ. (PRESENCIA).- Los problemas fundamentales del país deben ser solucionados a fondo. Frente a ellos -los problemas- no se deben recurrir a simples parches o actitudes demagógicas o carentes de solidaridad cristiana, manifestó Mons. Julio Terrazas, arzobispo de Santa Cruz en su sermón dominical.

Refiriéndose indirectamente a la marcha de los indígenas, campesinos y colonizadores, anotó: “Vemos pueblos amenazados en lo más elemental de su vida, privados de aquello que necesitan para subsistir, la indiferencia no puede ser la manera nuestra”.

Es la solidaridad, es el amor que tiene que hacerse presente”.

### LUCHA PREELECTORAL

El arzobispo cruceño, a tiempo de exhortar a los cristianos, hizo hincapié en la importancia del espíritu evangélico: “Vemos que el orgullo puede llevarnos a tomar posiciones hechas y entonces se nos invita a comprender que todo lo que el Señor nos da y nos permite ir alcanzando. Siempre hay que pensarlo y tenerlo para poder repetir el gesto del Señor: Levanta y camina, anda cuando encontramos al hermano que sufre”.

Refiriéndose al periodo preelectoral que ya se vive en el país, el prelado cruceño dijo que comenzó un proceso de insultos para ganar votos y adeptos.

“Es una especie de máquina que va arrollando los pueblos con ofertas que nunca se cumplen, que comienza ya a poner a los unos contra los otros”.

“Es un pecado, dijo al tiempo de sostener que el reino de Dios no se construye así y si Bolivia ha optado por ser de Dios que tome el estilo del Señor, la palabra del Señor y las obras del Señor, ya que El se pasó haciendo el bien”.

Primer transplante de hígado en el país

# Médicos dispuestos a transferir tecnología

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** - Este domingo arribaron a Santa Cruz, el grupo de médicos y enfermeras norteamericanos que realizarán mañana la operación de trasplante de hígado de Indira Soruco Suárez, una bebé de 14 meses cuya operación será la primera en la historia de la medicina nacional y permitirá salvar la vida de la niña.

Los médicos estadounidenses, pioneros en el mundo en transplantes de órganos, están dispuestos a transferir su tecnología a la medicina boliviana.

Kirk Reichardt, uno de los cirujanos norteamericanos, dijo el equipo que conforman están abocados a difundir su tecnología, para que países como el nuestro puedan aplicarla y salvar vidas humanas.

Para el director del equipo médico estadounidense Steven Dunn, "no existe ningún riesgo en la intervención quirúrgica que se le realizará a Indira mañana martes", lo que ha tranquilizado a los familiares.

La operación de la niña tendrá una duración de 14 a 16 horas en quirófano, donde se le extirpará el órgano malo y se le implantará el bueno. Simultáneamente se operará a su madre que es la donante del hígado, cuya intervención se realizará en 4 ó 6 horas.

El equipo médico norteamericano, está inte-

grado por ocho personas, tres médicos y cinco enfermeras, mientras que una veintena de médicos bolivianos y una cantidad similar de enfermeras y anestesiistas participarán de la intervención, como primera experiencia de trasplante de hígado en el país.

Para los padres de Indira, Godofredo Soruco y María Suárez, la operación es la última esperanza de vida para su hija, que desde su nacimiento presentó problemas de salud. La niña padece de una cirrosis terminal, por ello sólo el trasplante de hígado es lo único que le permite continuar viviendo.

Los médicos norteamericanos iniciarán hoy lunes, un pre tratamiento a la niña, que se encuentra hospitalizada. Estudiarán y analizarán junto al equipo médico boliviano los métodos quirúrgicos a utilizar, además de verificar los equipos de trasplante a utilizar.

Varias instituciones cruceras y autoridades nacionales han comprometido su apoyo a la operación de la menor, considerando que los gastos en medicinas alcanzarán a 30.000 SUs. De todas maneras, una operación de esta naturaleza en los Estados Unidos o Argentina, llega a costar más de 300.000 SUs., monto que ahorraría los padres de Indira, de condición económica media, ya que los norteamericanos decidieron realizar la cirugía en forma gratuita.

## En la Higuera y Vallegrande

# Rendirán homenaje a los 29 años de la muerte del "Che"

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Dentro un mes, el 9 de octubre venidero, se cumplirán los 29 años de la muerte de Ernesto "Che" Guevara, jefe de la fracaada insurreccional que estalló en la región de Naranjazú en 1967. El comandante argentino, que fue prisionero el 8 de octubre del mismo año; al día siguiente -9 de octubre- en la escuela de La Higuera, situada en la jurisdicción de la provincia Vallegrande, fue victimado por efectivos del Ejército nacional en cumplimiento a órdenes emanadas del Estado Mayor antiguerrillero y de la propia Presidencia de la República.

Posteriormente, sus restos mortales fueron trasladados a Vallegrande. Su cadáver, que previamente fue formulizado, fue exhibido en la sección lavandería del hospital Señor de Malt. Allí, centenares de personas, desfilaron frente a sus restos. Estos, luego de dos días, desaparecieron con destino aún ignorado hoy: el mundo militar boliviano, dentro del máximo secreto, dispuso que sea retirado el ca-

dáver: hasta la fecha, se desconoce su paradero cierto o la suerte que ha corrido.

### HOMENAJE

Todo este manto de misterio en relación al destino de los restos del legendario guerrillero y por la actitud militante de las autoridades para luchar contra el sistema imperialista, ha creado un ambiente especial fundamentalmente entre los jóvenes y los trabajadores. Se lo admira por sus ideales y por su conducta revolucionaria. Precisamente, esta mentalidad que existe en determinados medios aquí, está motivando la preparación de diferentes actos conmemorativos en honor a los 29 años de su muerte. La Higuera y Vallegrande, sin su historia de la acción guerrillera de 1967, sería los principales escenarios para recordar la memoria del "Che" Guevara.

Aquí, de su parte, la Fundación Ernesto "Che" Guevara, organización compuesta por intelectuales, artistas y profesionales, patrocinará un concurso nacional de pintura en torno a la figura del jefe guerrillero. Los trabajos serán exhibidos públicamente por espacio de 5 días a partir del 8 de octubre próximo. En el concurso podrán participar artistas profesionales o simplemente aficionados. La pintura debe hacer referencia a la vida del comandante insureccional. La Fundación refirió que está conformada por Osvaldo "Chicho" Varela, ex guerrillero; Humberto Vázquez Viana, hijo del fallecido historiador Vázquez Machicado; Lorgio Vaca, conocido muralista y otros.

### PEREGRINACION

También, en esta ciudad, se informó que se está organizando una peregrinación o marcha a la Higuera y a Vallegrande para rendir homenaje al "Che" Guevara. Mientras tanto, desde Vallegrande se informó que PRESENCIA, que admirados del jefe guerrillero están reservando misas en memoria de su alma y la de los otros guerrilleros, incluidos los religiosos se los celebrarán entre el 8, 9 y 10 de octubre venidero tradicionalmente desde hace años se rezan misas en memoria del guerrillero argentino-cubano.

Aquí, de su parte, la Fundación Ernesto "Che" Guevara, organización compuesta por intelectuales, artistas y profesionales, patrocinará un concurso nacional de pintura en torno a la figura del jefe guerrillero. Los trabajos serán exhibidos

públicamente por espacio de 5 días a partir del 8 de octubre próximo. En el concurso podrán participar artistas profesionales o simplemente aficionados. La pintura debe hacer referencia a la vida del comandante insureccional. La Fundación refirió que está conformada por Osvaldo "Chicho" Varela, ex guerrillero; Humberto Vázquez Viana, hijo del fallecido historiador Vázquez Machicado; Lorgio Vaca, conocido muralista y otros.

### PEREGRINACION

También, en esta ciudad, se informó que se está organizando una peregrinación o marcha a la Higuera y a Vallegrande para rendir homenaje al "Che" Guevara. Mientras tanto, desde Vallegrande se informó que PRESENCIA, que admirados del jefe guerrillero están reservando misas en memoria de su alma y la de los otros guerrilleros, incluidos los religiosos se los celebrarán entre el 8, 9 y 10 de octubre venidero tradicionalmente desde hace años se rezan misas en memoria del guerrillero argentino-cubano.

### PEREGRINACION

También, en esta ciudad, se informó que se está organizando una peregrinación o marcha a la Higuera y a Vallegrande para rendir homenaje al "Che" Guevara. Mientras tanto, desde Vallegrande se informó que PRESENCIA, que admirados del jefe guerrillero están reservando misas en memoria de su alma y la de los otros guerrilleros, incluidos los religiosos se los celebrarán entre el 8, 9 y 10 de octubre venidero tradicionalmente desde hace años se rezan misas en memoria del guerrillero argentino-cubano.

# Aumentan casos de malaria en el Beni

**TRINIDAD, (PRESENZA).** - Los pacientes con sintomas de paludismo o malaria en el Beni continúan aumentando, principalmente en las poblaciones fronterizas con el Brasil; sin embargo se están tomando las medidas pertinentes para intentar combatirla.

El informe fue confirmado ayer por el director departamental de Salud, dijo que luego de haberse firmado recientemente un convenio entre la Secretaría de Salud y el gobierno departamental existen alrededor de 100.000 para continuar con la movilización en contra de la malaria en el departamento.

Según su informe, con estos recursos ya se han adquirido algunos insecticidas para rociar los mosquiteros de las personas que tienen que ir hacia la selva a trabajar con el propósito de que el mosquito que origina esta enfermedad no les lleve a picar.

Otro de los casos, indicó que existen los insumos necesarios para seguir combatiendo la malaria principalmente en las provincias Vaca Diez e Iténez donde se concentran más de 5.000 pacientes con esta enfermedad.

Guzmán manifestó que en las comunidades fronterizas donde no existe algún médico se está formando a responsables populares de salud con el

propósito de que sean los encargados de dar el tratamiento respectivo a los enfermos de malaria o paludismo.

El director departamental de Salud, dijo que luego de haberse firmado recientemente un convenio entre la Secretaría de Salud y el gobierno departamental existen alrededor de 100.000 para continuar con la movilización en contra de la malaria en el departamento.

Según su informe, con estos recursos ya se han adquirido algunos insecticidas para rociar los mosquiteros de las personas que tienen que ir hacia la selva a trabajar con el propósito de que el mosquito que origina esta enfermedad no les lleve a picar.

Otro de los casos, indicó que existen los insumos necesarios para seguir combatiendo la malaria principalmente en las provincias Vaca Diez e Iténez donde se concentran más de 5.000 pacientes con esta enfermedad.

# Buscan recursos para carretera Santa Cruz-Trinidad

**SANTA CRUZ, (PRESENZA).** - Para completar el asfaltado de la importante carretera Santa Cruz - Trinidad se requiere SUs. 30 millones. En este sentido, el gobierno boliviano realiza gestiones ante la Corporación Andina de Fomento (CAF) para conseguir el correspondiente empréstito.

Fernando Vaca Diez, jefe del proyecto carretero, indicó que en este año se asfaltarán 40 kilómetros, llegando así a casi 300 kilómetros asfaltados, teniendo que ser asfaltado con recursos externos, en este caso, los que se gestiona ante la CAF.

El tramo pendiente, que se asfaltará abarcará desde Ascension de Guarayos (Santa Cruz) hasta Casarabe -Trinidad (Beni). De obtenerse el dinero requerido, la obra puede ser concluida en el curso de 2 a 3 años.

Otra vía de comunicación, actualmente a medio asfaltar, constituye una carretera vital para la vinculación y el desarrollo del Beni. Al presente, aún inconclusa, está librada al servicio público, que sea imprescindible en toda su extensión.

Luis E. Dorado V.

## Por supuesta mala utilización

# Pedirán congelamiento de los recursos de Alcaldía de Sucre

**Comité de Vigilancia exige investigar presunta malversación en la gestión de Germán Gutiérrez.**

**SUCRE, (PRESENZA).** - El Comité de Vigilancia del Municipio de Sucre amenazó con pedir al Senado Nacional la suspensión de los desembolsos de recursos económicos -por la participación popular- a la alcaldía sucrensi si es que sus autoridades no aclaran las denuncias de presunta malversación.

Los presidentes de ese órgano fiscal, Raúl Ríos Zárate, expresó su indignación por la presencia de 300.000 dólares hayan sido canjeados a la empresa española Agrmont por un "pesimista trabajo" de reselado que hizo en algunas calles de Sucre.

Dijo que el alcalde Germán "Chunka" Gutiérrez tiene que establecer las responsabilidades, porque "no se puede permitir que tantos recursos económicos del pueblo vayan a parar a una obra que no había sido incluida en el presupuesto aprobado".

El alcalde transitorio Gastón Campos, la alcaldía y la Agrmont firmaron un contrato para asfaltar una avenida. Sin embargo el municipio no cumplió con una cláusula del contrato al no entregar la capa base debido a la carencia de 800.000.

El ex alcalde Gastón Campos desmintió esa versión y aseveró que solo se requerían 15.000 dólares y que por falta de voluntad de Gutiérrez no se procedió de esa manera.

Las autoridades municipales hayan permitido que la Agrmont no cumpla un contrato inicial y que sin haber asfaltado ni siquiera un milímetro de la avenida Circunvalación le hayan pagado el 100% del monto establecido.

Hace dos semanas, el concejal Fernando Rodríguez denunció que el alcalde Germán Gutiérrez cometió el delito de malversación, según el artículo 144 del Código Penal, por haber desviado recursos económicos para una obra que no había sido incluida en el presupuesto aprobado.

Alcalde transitorio Gastón Campos, la alcaldía y la Agrmont firmaron un contrato para asfaltar una avenida. Sin embargo el municipio cumplió con una cláusula del contrato al no entregar la capa base debido a la carencia de 800.000.

Con todo derecho la empresa española decidió marcharse y ya

en la gestión del alcalde Gutiérrez se determinó que ese inicial fallido se convirtió en una avenida sin título con el resultado de que las calles sucresas.

Esas obras fueron mal ejecutadas al extremo de que a más de tres meses ya presentan problemas. El asfalto de esas vías adhiere a las llantas de los vehículos.

"Chunka" Gutiérrez reconoció que "una parte" de las obras está mal ejecutada y que se exigirá a la empresa Agrmont que la repare, en tanto a la avenida de Circunvalación, dijo que la pudiera asfaltar porque la alcaldía no entregó la capa base debido a la carencia de 800.000.

El ex alcalde Gastón Campos desmintió esa versión y aseveró que solo se requerían 15.000 dólares y que por falta de voluntad de Gutiérrez no se procedió de esa manera.

## Teléfonos de urgencia

ZONA CENTRAL:	EL MILAGRO 1 Plaza Venezuela 1431 RIOVIEJO Av. 10 de Noviembre 1449 EL INDIO c. Colón 610 ARIAS Pza Espinoza 500 CATALINA Av. 6 de Agosto esq. L.Gutiérrez Edif. Florida 320664 SANTO DOMINGO Gral. Lizardo 1669 ext. Landeta HAYMAR Callejón Strong 1464 ZONA MIRAFLORES 35955- ZONA SANTA CRUZ 7729 VILLA MARÍA 2do. Piso 3684 FLORIDA Av. San Vicente 1659 SAN SALVADOR Guerrilleros Lanzas 1309 ext. San Bernardo 320453 ANAPURU Av. Simón Bolívar 890 ESCARABAJA Av. Tejada Soriano 1910 17 DE MAYO Av. 17 de Mayo 21461 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO LA ESTRELLA c. Tito Yapequi 1124 Y. Copacabana COPACABANA 230953 SAN ANTONIO Esteban Arce 2191 CEMENTERIO-85-AÑAS-TUMUSA-BELEN-GRAN PUEDER SEÑOR DE MAYO Av. República 1491	343958
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO	VENUS Cruce V. Copacabana y San Antonio	232117
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	AURUM Av. Buenos Aires 1025 NEWTON Tumusa 748 VICENTE OCHOA Vicente Ochoa 840	323315
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	SANTA RITA Max Paredes 944	-353759
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	SAULIUS Av. Hernando Siles 4714	785004
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	ZEUS Av. Mecapaca 6606	784518
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	ARANJUEZ c. 10 # 475 Celacoto entre Saúces y Costanera	786415
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	SANTA TERESA Av. Ballivián esq. c. 23	770661
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 270 Cota-Cota 770492	781338
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 Achumani	796717
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	IRPAVI Av. Góblez 6125 final Irapavi	720176

## Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:	AMERICA Almirante Grau 115 LADY Comercio 897 esq. Jef. Sanjines OFZAN c. Pichincha 552 EL INDIO c. Colón 610 ARIAS Pza Espinoza 389 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	341995
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO	VENUS Cruce V. Copacabana y San Antonio	232117
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	AURUM Av. Buenos Aires 1025 NEWTON Tumusa 748 VICENTE OCHOA Vicente Ochoa 840	323315
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	SANTA RITA Max Paredes 944	-353759
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	SAULIUS Av. Hernando Siles 4714	785004
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	ZEUS Av. Mecapaca 6606	784518
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	ARANJUEZ c. 10 # 475 Celacoto entre Saúces y Costanera	786415
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	SANTA TERESA Av. Ballivián esq. c. 23	770661
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 270 Cota-Cota 770492	781338
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 Achumani	796717
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSA:	IRPAVI Av. Góblez 6125 final Irapavi	720176

## LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos  
Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO - BOLOGNA - SANTIAGO

DESPDE SANTIAGO DIRECCION DESDE LA PAZ

MAR-JUE-DOM DIARIO SAB DIARIO SAB MAR-JUE-DOM

L 8- 078 L 8- 078 L 8- 078 VUELTO U- 119 L 8- 119 L 8- 117

B- 737 Y- 737 B- 737 B- 737 EQUIPO 9- 737 B- 737 B- 737

Y- 115 Y- 115 Y- 115 CLASE T- 115 Y- 115

9- 115 10- 20 11- 35 12- 45 13- 25 14- 15 15- 55 16- 10 17- 15 18- 15 19- 15 20- 15 21- 15 22- 15 23- 15 24- 15 25- 15 26- 15 27- 15 28- 15 29- 15 30- 15 31- 15 32- 15 33- 15 34- 15 35- 15 36- 15 37- 15 38- 15 39- 15 40- 15 41- 15 42- 15 43- 15 44- 15 45- 15 46- 15 47- 15 48- 15 49- 15 50- 15 51- 15 52- 15 53- 15 54- 15 55- 15 56- 15 57- 15 58- 15 59- 15 60- 15 61- 15 62- 15 63- 15 64- 15 65- 15 66- 15 67- 15 68- 15 69- 15 70- 15 71- 15 72- 15 73- 15 74- 15 75- 15 76- 15 77- 15 78- 15 79- 15 80- 15 81- 15 82- 15 83- 15 84- 15 85- 15 86- 15 87- 15 88- 15 89- 15 90- 15 91- 15 92- 15 93- 15 94- 15 95- 15 96- 15 97- 15 98- 15 99- 15 100- 15 101- 15 102- 15 103- 15 104- 15 105- 15 106- 15 107- 15 108- 15 109- 15 110- 15 111- 15 112- 15 113- 15 114- 15 115- 15 116- 15 117- 15 118- 15 119- 15 120- 15 121- 15 122- 15 123- 15 124- 15 125- 15 126- 15 127- 15 128- 15 129- 15 130- 15 131- 15 132- 15 133- 15 134- 15 135- 15 136- 15 137- 15 138- 15 139- 15 140- 15 141- 15 142- 15 143- 15 144- 15 145- 15 146- 15 147- 15 148- 15 149- 15 150- 15 151- 15 152- 15 153- 15 154- 15 155- 15 156- 15 157- 15 158- 15 159- 15 160- 15 161- 15 162- 15 163- 15 164- 15 165- 15 166- 15 167- 15 168- 15 169- 15 170- 15 171- 15 172- 15 173- 15 174- 15 175- 15 176- 15 177- 15 178- 15 179- 15 180- 15 181- 15 182- 15 183- 15 184- 15 185- 15 186- 15 187- 15 188- 15 189- 15 190- 15 191- 15 192- 15 193- 15 194- 15 195- 15 196- 15 197- 15 198- 15 199- 15 200- 15 201- 15 202- 15 203- 15 204- 15 205- 15 206- 15 207- 15 208- 15 209- 15 210- 15 211- 15 212- 15 213- 15 214- 15 215- 15 216- 15 217- 15 218- 15 219- 15 220- 15 221- 15 222- 15 223- 15 224- 15 225- 15 226- 15 227- 15 228- 15 229- 15 230- 15 231- 15 232- 15 233- 15 234- 15 235- 15 236- 15 237- 15 238- 15 239- 15 240- 15 241- 15 242- 15 243- 15 244- 15 245- 15 246- 15 247- 15 248- 15 249- 15 250- 15 251- 15 252- 15 253- 15 254- 15 255- 15 256- 15 257- 15 258- 15 259- 15 260- 15 261- 15

## Premiaron a ganadores de Los Ch'utillos

**POTOSI.** (EFE).- En un festival folclórico realizado en el coliseo deportivo de esta ciudad, la Alcaldía de Potosí procedió a la premiación de las agrupaciones de danzarines y "fraternidades" que fueron declaradas ganadoras de la última versión de la festividad de San Bartolomé o de los "Ch'utillos".

Los ganadores, en la categoría de danzas regionales fueron la "Fiesta de Guadalupe" de Tiniquipaya, "Potosimanta" de la Escuela Normal, "Los viejos" de Rodero, "La cuartada" de Tupiza y "La Plinquillada Jula-Jula" del Centro Cultural Potosí, en ese orden.

En la categoría de danzas nacionales, el primer lugar fue para "Los Caporales de la Carrera Náutica Potosí", seguido de las "Waca-Wacas" del Liceo María Gutiérrez, "Los Negritos" del Colegio Franciscano, "El Phutucún" de la Carrera de Enfermería y "Salay" del Colegio José David Berrios.

A tiempo de entregar los premios a las agrupaciones ganadoras, el alcalde, Jorge Oropesa, dijo que el municipio se está esforzando en borrar la imagen de irresponsabilidad que caracterizó a las festividades de años anteriores, que hacían conocer los resultados con excesivo retraso y muchas veces no entregaban los premios.

El propósito de dotar a la festividad de una imagen de seriedad ha provocado este año el reclamo de varias fraternidades que resultaron perjudicadas con la aplicación estricta del reglamento, y muchas de ellas no cumplían ninguna norma.

Este año, varias agrupaciones fueron descalificadas por el jurado precisamente por haber infringido esas normas.

Según confirmaron miembros del jurado, siete fraternidades de las provincias y una veintena de la ciudad no fueron tomadas en cuenta en la calificación debido a que los jueces de ruta las eliminaron por infracciones al reglamento establecido inicialmente.

La festividad de los "Ch'utillos" se realiza en la segunda quincena del mes de agosto en homenaje al apóstol San Bartolomé, pero un grupo de investigadores encontró pinturas rupestres en el lugar denominado "La Cueva del Diablo" que prueban que la tradición del "Ch'utillo" tiene orígenes pre-

## BATING mejora la carretera entre Puente Sacramento y Puente Arce

Oficiales, técnicos y soldados preparan el terreno para su asfaltado. Sucre podrá unirse a Cochabamba y Santa Cruz.

**SUCRE.** (PRESENCIA).- El Batallón Quinto de Ingenieros "Cnel. Napoleón Ovaldo Rojas" realiza el movimiento de tierras para asfaltar el tramo Puente Sacramento-Puente Arce, ubicado en la carretera troncal entre Sucre, Santa Cruz y Cochabamba.

Las obras son fruto de un acuerdo suscrito entre la prefectura de Chuquisaca y el comandante de ingeniería del ejército por un monto de dos millones de dólares aproximadamente.

El capitán Italo Carrazana, director del proyecto, informó a PRESENCIA que los trabajos deberán estar concluidos hasta abril de 1997. Con ese fin, en la actualidad los oficiales, técnicos y personal de apoyo trabajan en dos horarios.

Entre Sucre y Cochabamba existen 366 kilómetros. De ellos sólo 130 son asfaltados. El objetivo de la prefectura de Chuquisaca es asfaltar todo. Para ello se requiere de la participación cochabambina.

Este departamento está realizando todos los esfuerzos para concluir la parte que le corresponde. Es decir entre Sucre y Puente Arce, 93 kilómetros.

El movimiento de tierras a cargo del Servicio Nacional de Caminos entre el tramo Sucre-Puente Arce (57 kilómetros) está avanzado. Una vez que sea concluida las obras se procederá al asfaltado.

El Batallón de Ingenieros realizó similares trabajos entre La Palma y Puerto Asís (36 kilómetros). El asfaltado de este tramo aún no está financiado.

La estrategia de Chuquisaca no sólo es llegar a Cochabamba mediante una carretera asfaltada sino a Santa Cruz a través de un desvío que se encuentra en Alquíque y que conduce al La Palizada, Salpina y Santa Cruz.

La comunicación terrestre hacia la capital oriental es de vital importancia para Sucre porque cada día decenas de camiones transportan cemento FANCESA.

Otro de los objetivos es que Chuquisaca se integre al eje

central de Bolivia. Un tercer propósito es convertir a esa ruta en un corredor de exportación interoceánico.

Es por ello que los prefectos de Chuquisaca y Santa Cruz - Enrique Urquidi, Alberto Gasser y Julio Leigüe, respectivamente- acordaron trabajar de manera conjunta y solidaria.

Urquidi manifestó que los dos departamentos del eje han expresado con sinceridad que económicamente el proyecto chiquisacuense no les compete, pero por fraternidad entre pueblos van a promover el desarrollo de esta región por parte del país.

Anunció que como primer paso para concretar el asfaltado de la carretera Sucre-Cochabamba-Santa Cruz, los tres prefectos más sus secretarios de Desarrollo Económico y los directores de los Servicios Departamentales de Caminos acopiarán una serie de informaciones para saber cuánto costarán estas aspiraciones.

El prefecto de Cochabamba, Alberto Gasser, se mostró complacido y aseguró que su departamento se suma al proyecto y espera que el estudio económico y técnico de la obra sea realizado pronto para ponerlo en marcha.

El presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Mario Oña, expresó su alegría por la aceptación concierta a la que arribaron los tres prefectos y la firma voluntad que demostraron para asfaltar el camino carretero entre Sucre, Cochabamba y Santa Cruz.

La autoridad de las comunidades se comprometieron a realizar el mantenimiento constante del tramo Puente Arce, Aiquile-La Palizada mediante el SENAC de Cochabamba.

El secretario general del Transporte Pesado de Chuquisaca, Domingo Arciénega, mostró su júbilo por los acuerdos a los que llegaron y que por tanto tiempo estuvieron buscando.

**LA REFORMA EXPONE.** En distintas plazas de nuestra ciudad, durante la mañana de ayer se realizó la exposición de los libros cuya elaboración fue supervisada por personas de la Reforma Educativa.

Los libros, con coloridas y brillantes tapas, eran los integrantes de las ya nombradas Bibliotecas Escolares que constan de textos recreativos y de consulta, además de 60 módulos de trabajo diferentes. Las áreas temáticas esenciales propuestas por la Reforma son matemáticas, lenguaje, ciencias de la vida y arte, creatividad. Además, escritos en español, aymara, quechua y guarani.



## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

### AVISO DE REMATE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. "E.N.D.E." S.A. de conformidad a la Resolución Suprema No. 216145 promulgada el 3 de agosto de 1995 y de acuerdo a su capítulo 3 (tres), invita a las personas naturales o jurídicas que deseen participar del Remate de materiales usados para cuyo proceso se han separado 26 lotes cuya composición es la siguiente:

#### (VALORES EXPRESADOS EN DÓLARES \$US.)

LOTE	DESCRIPCION	CANT./ITEMES	VALOR TOTAL DE MERCADO
- MATERIALES Y EQUIPOS DE GEOTECNIA			
1	EQUIPO DE PERFORACION A DIAMANTINA (LONG - YEAR L-34)	129	5.366.50
2	EQUIPO DE PERFORACION A DIAMANTINA (LONG - YEAR L-24)	22	2.930.20
3	BOMBAS DE AGUA Y LOTE DE REPUESTOS	84	4.074.90
4	MATERIAL Y ACCESORIOS DE PERFORACION	166	4.791.00
5	EQUIPO PARA SPT/PRUEBAS DE PENETRACION	18	521.00
6	MATERIAL DIAMANTADO	21	3.975.00
7	COMPRESORA ATLAS COPCO Y ACCESORIOS	12	1.720.00
8	VARILLAS PARA CARPAS (ARMAZONES)	4	140.00
9	GUINCHE PARA MINERIA	1	1.500.00
10	EQUIPOS PARA MUESTREO	7	290.00
11	TUBERIAS DE PERFORACION	37	6.713.00
12	MAQUINA LONG - YEAR L-24 Y ACCESORIOS	4	1.180.00
13	BARRENO	10	11.920.00
14	ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS PARA PERFORACION	41	550.00
15	EQUIPO DE HIDROLOGIA	26	12.204.50
16	EQUIPO LABORATORIO QUIMICO	17	281.00
17	PRODUCTOS QUIMICOS (REACTIVOS)	20	325.00
18	CABLES PARA GEOFISICA	1	700.00
19	MATERIAL GENERAL	3	80.00
20	SONDA NEUMATICA	2	1.900.00
- EQUIPOS DE COMPUTACION			
21	EQUIPOS INCOMPLETOS	48	300.00
22	EQUIPOS DE MICROFILMACION	14	850.00
23	EQUIPO OBSOLETO	LOTE	75.32
24	- LLANTAS USADAS	LOTE	267.49
25	VARIAS MEDIDAS	6	169.00
26	- ALFOMBRAS Y TAPIZONES	1	560.00
	ALFOMBRAS (RETAZOS)	1272	\$US. 63.455.00

Para intervenir en el remate todo interesado deberá depositar en las oficinas de ENDE (Sede Caja), ubicadas en la calle Colombia No. 0-0655, antes o en el acto de la subasta, el 3% del precio base en dinero efectivo o en Certificado de Depósito Judicial Bancario a la orden de ENDE. El procedimiento del remate será el estipulado en el Código de Procedimiento Civil.

El remate se realizará el día Viernes 20 de Septiembre del presente año a horas 15:00 en los almacenes de ENDE (Almacén La Maica) ubicados en el Km. 4 1/2 de la carretera antigua a Quillacollo.

Los interesados podrán observar los materiales a ser rematados a partir de la fecha.

Cocharcama, septiembre de 1996

## Exigen informe pormenorizado de bienes incautados a "narcos"

**COCHABAMBA.** (PRESENCIA).- El gobierno debe entregar públicamente un informe pormenorizado de los bienes incautados al narcotráfico, porque se desconoce su paradero y no fueron destinados a la prevención contra el uso de drogas, la rehabilitación de los niños y jóvenes que son víctimas de este flagelo.

La concejal de esta ciudad, María Justinianno Molina, recordó que por ley el Poder Ejecutivo está obligado a ocuparse de la prevención contra las drogas y la rehabilitación de los adictos con los recursos obtenidos por la incautación de bienes a narcotraficantes.

"Creo que el fruto de lo cuestionadamente ilícito debe servir a una causa noble como es la creación y construcción de granjas-albergue para los miles de niños que deambulan por las calles y duermen debajo de los puentes de nuestras ciudades", dijo.

Reveló que las solicitudes realizadas por instituciones de prevención y rehabilitación a las drogas y hasta el narcotráfico es producto de la miseria en la que la mayoría de los bolivianos vive y que tiende a agravarse debido a la insaciable voracidad de unos pocos que acumulan tantos recursos que no permiten una distribución más justa.

Denunció, asimismo, que los bienes incautados al narcotráfico son manejados a su libre albedrío por los agentes antidrogas del gobierno norteamericano, tal como denunció la abogada defensora de la familia de Isaac "Oso" Chavarría en sentido de que 300 cabezas de ganado vacuno, haciendas, vehículos y otros pasaron a manos de los agentes norteamericanos.

## Para familias pobres benianas

### Organizaciones eclesiales inauguran centro de salud

**TRINIDAD.** (PRESENCIA).- El Vicariato Apostólico del Beni, Cáritas y las Hijas de la Caridad inauguraron ayer el primer Centro de Salud privado "Nuestra Señora de Pompeya" proyecto que fue ejecutado a través de la institución internacional Manos Unidas.

En el acto, el director de Cáritas Beni, sacerdote Miguel Iratxeta, recordó la labor de sacrificio comprendido inicialmente por un grupo de religiosas de las Hijas de la Caridad cuando comenzó a funcionar este consultorio y su farmacia popular.

Al mismo tiempo, indicó que sin el apoyo de Manos Unidas no hubiera sido posible la ejecución de este proyecto, que servirá para prestar atención médica, en farmacia y laboratorio para los más pobres de entre los pobres.

Iraíta manifestó que esta obra permitirá que muchas personas de escasos recursos del área rural y de la ciudad puedan contar con una atención médica sino gratuita, pero con un costo inferior al de las consultas externas de cualquier profesional.

Por su parte el jefe médico de Cáritas Boliviana, Dr. Fernando Robles, al tiempo de destacar el

esfuerzo conjunto de varias instituciones para la concreción de este proyecto, dijo que en los próximos días recibirán una cooperación de Cáritas Austria. Explicó que esta cooperación será en equipos y dinero en efectivo a fin de equipar bien este centro de salud tomando en cuenta lo que necesita en este momento.

A su turno el director departamental de Salud, Willy Guzmán, ponderó el apoyo de la Iglesia Católica en la aplicación del Plan Nacional de Defensa de la Vida.

Dijo que esfuerzos como éstos deberán ser reconocidos ya que con este servicio se beneficiará a las familias de escasos recursos, no sólo de la zona de Pompeya ni de Trinidad sino de todo el departamento en general.

Entre otras cosas, ofreció el apoyo de su Dirección Departamental para que este centro de salud pueda funcionar adecuadamente.

A nombre de la junta de vecinos de Pompeya, su presidente Jesús Rodríguez, recordó el esfuerzo que viene haciendo la Iglesia Católica desde que se creó este barrio para responder adecuadamente a sus necesidades.

El descubrimiento de la placa

de agradecimiento a Manos Unidas estuvo a cargo de Monsenior Manuel Eguiguren, mientras que el obispo norteamericano Carlos Anasagasti fue quien cortó la cinta.

Finalmente el obispo del Vicariato Apostólico del Beni, Monseñor Julio María Elias, al tiempo de bendecir la obra recordó que como cristianos debemos ser agraciados por todos los beneficios que Dios Padre nos da.

Indicó que en este día especial en que se celebra el aniversario de la Virgen María, "no mejor regalo que esta obra que estará al servicio de los más pobres... nosotros tenemos que aprender a ser agraciados con Dios por la capacidad que da el corazón humano para construir obras en beneficio de los más necesitados", agregó.

Al mismo tiempo señaló la importancia del trabajo conjunto y coordinado entre instituciones ya que con ella se consiguen mejores resultados y el beneficio es grande.

Este Centro de Salud es una de las muchas obras sociales que tiene en funcionamiento el Vicariato Apostólico del Beni en todo el departamento y que están al servicio de los más pobres.

Este lunes 9 de septiembre comenzamos el nuevo ciclo de SIPIRIPI, con nuevos sectores, nuevos concursos y con

**Sipiri**  
**LUN. a VIER.**  
**Hrs. 15:30**

**Rayssa**  
que será tu mejor amiga.  
¡No te lo pierdas!  
¡Te esperamos..!



Recuerda, los más divertidos y mejores dibujos animados, los encuentras en el infantil más visto en toda Bolivia:

**Sipiri**

**ATB**  
RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAÍS

¡LIDER INDISCUTIBLE!

# PRESENCIA del MUNDO



La Paz, Bolivia,  
lunes 9 de septiembre  
de 1996

4



La dominicana Denny Méndez, se coronó Miss Italia en medio de fuerte polémica por el color de su piel. (Foto REUTER)

## Polémica elección de "Miss Italia"

**SALSOMAGGIORE, Italia.** (EFE).- La dominicana Denny Méndez, elegida el sábado "Miss Italia 1996", soportó ayer las protestas del público que asistió a la sesión fotográfica de rigor, en una demostración de que su reinado nace de brazo de la polémica.

Las protestas de parte de los presentes, que rayaron en el insulto, siguieron a algunos sibilos que surcaban las filas de los invitados que asistieron a la elección de Denny como nueva reina de la belleza.

Denny, de 18 años, nacida italiana hace cuatro años, fue la protagonista involuntaria de una polémica surgida cuando dos de los miembros del jurado afirmaron que una chica de piel negra no podía representar a la belleza italiana.

Una media de 10.775.000 espectadores siguieron el concurso. A favor de Denny se expresaron 1.333.607 de telespectadores por medio de llamada telefónica, casi 300.000 más que la segunda concursante, "Miss cerdeta" Ilaria Murta.

En cuanto al jurado, nueve de sus 30 miembros votaron a favor de la belleza dominicana, cuatro más que la que recibió la segunda.

## GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto, invita a las Empresas Constructoras y empresas universales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción de canchas multifuncionales, para diferentes zonas de la ciudad de El Alto.

ID N° 02/96 WARA	ID N° 03/96 ALEMANIA
ID N° 02/96 ALTO VILLA VICTORIA	ID N° 04/96 VILLA INGENIO 0-2
ID N° 02/96 VILLA GERMAN BUSCH	ID N° 05/96 16 DE FEBRERO
ID N° 02/96 VILLA TUNARI 2da. SECCION	ID N° 06/96 ARTESANOS IV
ID N° 02/96 VII LA INGENIO D-1 U.V 3	ID N° 07/96 SAN MIGUEL DE PUCARANI
ID N° 02/96 VILLA PRIMAVERA	ID N° 08/96 VILLA Ito. DE MAYO
ID N° 02/96 MERCURIO	ID N° 09/96 SAN PEDRO "A"
ID N° 03/96 NATIVIDAD	ID N° 04/96 SENKATA 79
ID N° 03/96 VILLA LA MERCED	ID N° 05/96 ELIZARIO PEREZ
ID N° 03/96 MURURATA	ID N° 06/96 SAN JOSE DE YUNGUYO

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la comuna alteña, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del 12 de septiembre de 1996, previo pago de Bs. 100.00 por cada pliego en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día viernes 4 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00, en la Dirección Administrativa.

El Alto, septiembre 1996



## INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO:

### PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLI-011-96

PEDIDO: GCM-5607-96

TABLERO CENTRO DE CONTROL DE MOTORES

COSTO PLIEGO Bs. 50.-(CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUESTAS 2/10/96

HORAS 9:00

FECHA DE APERTURA 2-10-96 :HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL)

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRÁN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 1ER. PISO DE CENTRAL A PARTIR DEL DIA JUEVES 5 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

Fuertes combates en el Putumayo

## Guerrilla y oposición dividen a Colombia

**BOGOTÁ. (EFE y ANSA).**- La polarización de las posiciones políticas, la parálisis en el transporte, el rompimiento del diálogo con los cocaleros y la intensificación de los ataques guerrilleros, dividen ayer, literalmente a este país andino.

El pasado jueves, cuando el país aún no salía de su asombro ante la osadía de los ataques guerrilleros del fin de semana pasado, que dejaron cerca de un centenar de muertos, el vicepresidente Humberto De la Calle, pidió la dimisión al jefe del Estado, Ernesto Samper.

La petición de De la Calle fue hecha mientras simultáneamente las carreteras colombianas se encontraban vacías ante las amenazas de los rebeldes a las empresas de transporte si sacaban sus vehículos.

Asimismo la petición de dimisión se hizo cuando más de 100.000 campesinos y cocaleros de distintas regiones ocupan los cascos urbanos de decenas de pueblos y tratan de llegar a las capitales, en protesta por la fumigación policial de los cultivos ilícitos y en reclamo de obras de infraestructura social.

Al requerimiento de De la Calle para que Samper deje el cargo se han sumado distintos sectores, como el de los industriales, que,

incluso, han presentado públicamente listas de personas que podrían sustituir al presidente.

En varias localidades del departamento del Caquetá, que rodean a Florencia, la capital, permanecen desde hace casi 40 días más de 40.000 cocaleros quienes nuevamente quieren llegar a esa ciudad.

Batallones de infantería apoyados por la Fuerza Aérea y fuego de artillería prosiguieron ayer en regiones semiselváticas del sureste colombiano la persecución de medio millar de guerrilleros que el viernes pasadorearon muerte a 42 soldados en San José del Guaviare.

Mientras tanto, continuaron las protestas campesinas de sembradores y recogedores de coca, amapola y marihuana en por lo menos cuatro estados del sur y norte de Colombia, y en otros se agotan los alimentos.

En las zonas semiselváticas del Guaviare, unos 500 kilómetros al sureste de Bogotá, prosiguieron ayer los combates que se iniciaron antaño entre las fuerzas militares gubernamentales y los guerrilleros de las ilegales Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), de acuerdo con los voceros militares que, sin embargo, no dieron nuevos detalles.

## Recrudecen los combates inter-kurdos

**BAGDAD. (REUTER).**- Los combates arreciaron ayer en el norte de Irak, donde los kurdos rebeldes, respaldados por fuerzas del gobierno iraquí, capturaron la estratégica población de Degala.

"Las fuerzas iraquíes apoyadas por tanques y artillería del KDP (Partido Democrático del Kurdistán) tomaron Degala. Confirme que Degala ha caído", señaló a Reuters Latif Rashid desde la oficina de la Unión Patriótica del Kurdistán (UPK) en Londres.

Un portavoz de la UPK en Washington, Ibrahim Salhi dijo que Kot Sanjaq también cayó en manos de fuerzas combinadas iraquíes y del KDP. No hubo una inmediata confirmación independiente de esta versión.

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

dos Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia por el ataque contra Arbil el 31 de agosto, cuando la PUK se obligó a salir de la ciudad por las fuerzas blindadas iraquíes y los guerrilleros del KDP, el mayor aliado de Bagdad en el norte kurdo del país.

El líder de la PUK, Jalil Talabani, dijo a la BBC en una entrevista telefónica que miles de per-

sonas estaban abandonando Kot Sanjaq.

Talabani afadió que los ataques estadounidenses con misiles en el sur de Irak no lograron detener las acciones del presidente Saddam Hussein en el norte kurdo del país.

"Deben detener a Saddam Hussein... Ahora tenemos que castigarlo", agregó Talabani.

(Foto REUTER)

Rebelde kurdo-iraquí toman ayer la estratégica población de Degala, donde protagonizaron fuertes combates.

(Foto REUTER)

Los ataques de la semana pasada con misiles crucero de Estados Unidos contra Irak fueron en represalia



El líder del MIR ya tiene su estrategia de campaña.

Mirando el 97  
**Jaime Paz**  
busca reconstruir  
la "nueva  
mayoría" del MIR

El ex presidente Jaime Paz Zamora intentará reconstruir una "nueva mayoría" para tener mayores opciones en las elecciones de 1997, pero la base central de sus campañas será el MIR, según comentó el líder mirlista a PRESENCIA.

No se trata de llevar a un partido al gobierno sino al pueblo, por tanto haremos una campaña para generar una nueva mayoría capaz de sustentar un gobierno de nuevo tipo", dijo al señalar que su slogan de campaña "Bolivia 97", quiere mostrar esa propuesta.

Muchas veces se ha puesto en duda que el ex presidente mirensista su campaña exclusivamente el MIR debido a los problemas con que ese partido salió del gobierno en 1993. Pero Paz Zamora no es de los que piensan así. "El MIR no está destruido, está vigente y es un instrumento válido para una campaña electoral, tan vigente está lo que atacan a cada momento", sostuvo.

El jefe mirlista se propone iniciar una campaña para sumar la adhesión de grupos y movimientos sociales a su candidatura antes de arrancar con todo.

**LADRONAZO**  
Paz Zamora participó que los temas centrales de su campaña giraran en torno a lo que el país demandaba en estos momentos: que la democracia llegue a los bolilleros y recuperar la dignidad para los bolivianos.

El tema central del 97 será la lucha para que la democracia llegue al estómago de todos pero además recuperar el amor propio a la dignidad de los bolivianos", dijo.

"El amor no necesita ser reubicado ni devuelto porque en los últimos años nos han sacado de nuestro propio territorio", agregó al referirse a las políticas económicas del actual gobierno que en su criterio han "sobregredido" al Estado.

Dijo que tanto querer hacer desaparecer al Estado nos hemos sobregrado, a estas alturas ya no valdrá la pena ser político porque no habrá más Estado. Ahora necesitamos recuperarlo", precisó.

Paz Zamora hará del tema de la dignidad el punto central de su campaña.

Todos estos años nos han tocado mucho la dignidad y ha llegado el momento de reivindicar el amor propio y la soberanía", apunto.

El ex presidente sostuvo que "sin amor propio no hay país que pueda progresar".

"El primer paso al desarrollo no es la plata, es creer en uno mismo y lo que han hecho estos años es hacerlos creer que somos un país de borregos que progresamos cuando creemos en el extranjero, lo cual es una gran mentira", dijo.

**Jaime Paz tuvo  
tres acuerdos  
con Banzer**

(ANF).- Jaime Paz Zamora, tuvo tres entendimientos con Hugo Banzer Suárez: en 1978, en 1981 y en 1993, reveló el diputado mirlista, Hugo Carvajal.

El parlamentario dio a conocer estos antecedentes hasta ahora poco conocidos de la relación entre los dos líderes políticos, en un documento titulado "Los acuerdos denominados 'ELMIR' desde el MIR".

En 1978 el entendimiento con Banzer fue para reabrir la democracia en 1981 para "derrocarrar" al dictador Luis García Meza y en 1989 para formar una alianza de gobierno, señaló el diputado.

Los dos primeros acuerdos con Banzer (1978 y 1981) "estuvieron presentes y fueron parte activa de los dirigentes del partido en el momento", incluyendo a los que ahora están agrupados en el MBL.

El diputado mirlista manifestó que acuerdos entre el MIR y el entonces presidente de facto, Hugo Banzer, permitieron darle a la democrática y la casi inexistente organización de elecciones nacionales. Pero no dice nada de la deuda de hambre protagonizada por seis mujeres mineras que perdieron la apertura democrática en 1978 y el retorno de los exiliados.

El tercero acuerdo fue en 1989 para formar el "Acuerdo Patriótico" y administrar el Gobierno para el poder al MNR. "La integración con ADN (1989-1993) fue completa, a nivel nacional, regional y local", apuntó.

Con más de un mes de atraso

# El Parlamento reanuda sesiones sin consenso en temas centrales

**Reglamento de Debates, Ley INRA y la Ley de Pensiones no están listas. Entre hoy y mañana se renovarán las directivas. Diputados hacen esfuerzos para alcanzar acuerdo político para modificar su reglamento.**

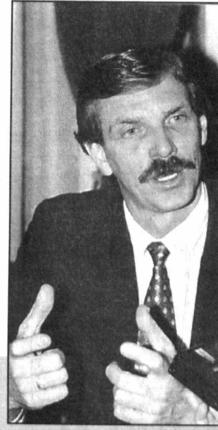
Con un atraso de más de un mes, las cámaras legislativas iniciarán hoy las primeras sesiones de la legislatura-la última del actual período de gobierno-sin que todavía los proyectos de ley más importantes estén consensuados. Ni siquiera el proyecto de nuevo reglamento de debates está para el debate parlamentario, según reconoció ayer el jefe de la bancada del MNR, Roberto Moscoso.

Récien este lunes, los jefes de las bancadas políticas de la Cámara de Diputados volverán a reunirse, tras haber consultado a sus jefaturas, para intentar alcanzar un acuerdo final. De esa reunión dependerá que el tema pueda ingresar al debate el martes o miércoles, dijo el presidente de la Cámara de Diputados, George Prestel.

No es que faltan materiales, pero, como dicen los partidos de oposición, al gobierno le interesa aprobar en ésta última legislatura la Ley de Pensiones, la Ley INRA y quizá el Reglamento de Debates. Ninguna de ellas está consensuada. En cambio, los temas de fiscalización se arrastran hace más de tres años: caso Lozano, Bolíbros, denuncias contra violaciones a los Derechos Humanos y otros.

**COMISIONES**

Tanto senadores como dipu-



## REGLAMENTO DE DEBATES

Gran parte del proyecto de Reglamento de Debates ya está consensuado, pero hay desacuerdo en puntos centrales, lo que ha llevado a los partidos a iniciar consultas con sus cúpulas. Este lunes deberán dar a conocer su decisión final. Los siguientes son los temas en los que no hay acuerdo:

1.- Ministros de Estado deberán comparecer e informar ante las comisiones. Algunos partidos como el MNR proponen que los ministros sólo se presenten al pleno.

2.- Limitaciones en el uso de la palabra. Los desacuerdos son en varios partidos políticos.

3.- Las comisiones serán cabeza del Ministerio Público. El MNR tiene reparos a esa modificación.

4.- Las presidencias de las comisiones serán distribuidas de manera más equitativa entre oficialismo y oposición. Hay reparos en varias fuerzas políticas a esa sugerencia.

tados reorganizarán las directivas camarales. El Presidente de los Diputados anticipó que no habrá grandes cambios y que cada partido político mantendrá sus cuotas de poder. Este lunes, los partidos políticos con representación parlamentaria deberán proponer nombres a las presidencias que tienen a su cargo. El Senado también comen-

zará por renovar sus directivas. Guido Capra anticipó que todas las directivas anteriores serán ratificadas y que el único cambio se dará en Comisión de Política Económica en cuya presidencia será designado Freddy Tejerina (MNR). Esta Comisión la presidirá Raúl Lema que fue nombrado Presidente del Senado.

Según Capra, las cámaras



George Prestel, Presidente de los Diputados y Raúl Lema, Presidente del Senado tienen en sus manos una corta y difícil legislatura.

legislativas intentarán concluir hasta diciembre de este año el tratamiento de la Ley de Pensiones, INRA y la capitalización de YPFB para abocarse desde enero a la campaña electoral.

El parlamentario no mencionó laprobación de la Ley del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura, dos instituciones que no están en funciones a pesar de haber sido creadas hace más de dos años con la reforma constitucional.

### REGLAMENTO DE DEBATES

Este tema es otro de los que se arrastra varios años. Existe un proyecto casi consensuado al que le falta que el MNR le de su pleno respaldo para la aprobación. Hace dos semanas los diputados acordaron llevar a consulta a sus jefes políticos los temas de controversia. Este lunes deberá analizarse la propuestas y si todo va bien el debate podría comenzar el martes, anticipó Prestel.

"Hay voluntad política para llevar adelante esta reforma pero todavía no estamos muy cerca del consenso", dijo Roberto Moscoso, jefe de la bancada movimientista.

La reforma del reglamento requiere más votos que cualquier otra ley. Precisa dos tercios de voto al igual de que la reforma constitucional y eso ha influido en la demora de su tratamiento. Basta con que algún partido no esté de acuerdo para invalidar nuevamente el tratamiento.

Al margen de esos temas hay otros que están pendientes: reformas a Código Minero, Reformas del Régimen Impositivo y Modificaciones a la Reforma Educativa, Ley de Partidos, Ley Electoral y convenios internacionales.



El adenista, Guido Camacho le señala otra tarea al parlamento.

**ADN:**  
**Esclarecer la corrupción**

(Jatoba).- Cuando se reanudan las sesiones legislativas, este lunes 9, ADN insistirá en que los casos de corrupción pendientes de investigación en el Congreso Nacional, sean esclarecidos hasta fines de este año, anunció ayer el diputado Guido Camacho.

Recordó que, a petición del diputado adenista Fernando Kieffer, el Congreso aprobó una resolución que encamendaba a la Comisión Mixta de Constitución concluir con las investigaciones de denuncias de corrupción que fueron presentadas a esa instancia legislativa.

Manifestó que en esta resolución incluso se mencionó la dotación de un presupuesto especial para que si el caso lo amerita se contraten profesionales en diferentes áreas para coadyuvar en el trabajo de senadores y diputados para la elaboración de los informes periciales.

### DILACION

Camacho dijo que existe el compromiso del Presidente del Congreso, Víctor Hugo Cárdenes, del propio presidente de la Comisión Mixta de Constitución, Walter Zuleta, de realizar reuniones para tratar la metodología de trabajo, pero lamentó que estas consultas no se hayan realizado hasta la fecha.

Según el diputado, éste es un indicio de cómo el oficialismo pretende archivar y enterrar casos de corrupción en los que están involucrados varios de los miembros del actual gobierno.

Camacho recordó que entre los casos de corrupción sobre los que se debe emitir un informe final, se encuentra el denominado "bancovinculos".

Este caso se refiere a las acusaciones de extorsión que el ex banquero Jorge Córdoba hizo contra el ex tesorero del MNR y actual Ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

El diputado adenista expresó que además existen otros casos como el denunciado por el diputado MIR, Hugo Carvajal, en torno a la presunta utilización política de los recursos de las Organizaciones No Gubernamentales por parte del MBL.

Remarcó que éstas y otras denuncias que están pendientes de esclarecimiento en el Parlamento deben ser consideradas, procesadas y resueltas en un plazo que no vaya más allá del 31 de diciembre de 1996.

**Príncipe Felipe comienza hoy visita oficial**

(ERBOL).- El Príncipe Felipe de Bélgica comenzará este lunes, su visita oficial a Bolivia, acompañado por el Secretario de Estado para la Cooperación de ese reino. Reginald Morelos, confirmó la Cancillería de la República.

A las 10:00 horas, el visitante será declarado huésped ilustre por la alcaldía de La Paz. Luego, asistirá a un almuerzo ofrecido por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, en Palacio de Gobierno.

A las 16:00 horas, el Príncipe Felipe continuará, en audiencia privada, con el canciller Antonio Aranibar. Media hora después, tendrá una reunión con varios ministros, para luego firmar convenios bilaterales. El martes 10, e viajará a Cochabamba y luego a Santa Cruz y retornará a su país el sábado.

bación de la Ley de Pensiones en el Parlamento. Mientras los jubilados anuncianan que resistirán una ley impuesta y así lo hicieron con marchas y manifestaciones de protesta.

Un intento del ministro de Trabajo, Reynaldo Peters para dar una explicación a los trabajadores en el XI Congreso Extraordinario de la Central Obrera Boliviana que se realizó en Tríndad, en junio, fracasó porque en la inauguración de ese congreso laboral no fueron recibidas las autoridades de gobierno.

**Este lunes**  
**La Suprema intentará elegir a su Presidente**



La Corte Suprema será el centro de atención hoy. Algunos magistrados están cuestionados.

Corte Suprema se insiste en que por lo menos tres ministros recibirán el voto de sus colegas: Oscar Hassenteufel, Kenny Prieto Melgarejo y Hugo Dellen Barba.

Para que exista nominación, empero, es necesario que el ganador obtenga ocho votos (dos tercios), situación que obliga, de antemano, a buscar consensos internos.

De lograrse la elección, el

nuevo Presidente jurará de inmediato en una sesión pública en la que el Secretario de Cámara leerá el acta de la reunión.

El encargado de tomar el juramento de ley y ministrar posesión al nuevo Presidente será el Decano, en este caso Hugo Dellen Barba. En caso de ser elegido este último, la responsabilidad recaerá en el Sub-Decano Antonio Salazar Soriano.

En fuentes próximas a la

acusación de los abogados de La Paz denunció que "cuatro ministros de la Corte Suprema de Justicia de la Nación están acusados de prevaricato y no pueden ser elegidos como presidente del máximo tribunal, hasta que se resuelvan las proposiciones acusadoras".

Para este lunes, sin embargo, el propósito parece ser, efectivamente, el de elegir al presidente, de acuerdo a declaraciones efectuadas por algunos de los ministros que estarán presentes en la elección.

Los denunciantes aseguran que "encontrándose acusados por prevaricación y estando pendientes de resolución dichas proposiciones acusadoras, el Colegio de Abogados de La Paz estima que ningún

magistrado debe ser nombrado presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación para garantizar una correcta administración de justicia y que el Poder Judicial no sea subordinado a otros poderes del Estado".

Entregaron también copia de un memorial presentado el 27 de agosto de este año, ante la Cámara de Diputados y la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial, donde denuncian que existe omisión dolosa y culposa, por

no impulsar la proposición acusadora en contra del ministro Hugo Dellen Barba y los ex magistrados Adán Sará Diez Canseco, Hugo Salvatierra Oporto y Hugo Galindo Decker, por el delito de prevaricato y otros.

Los abogados del foro piden que el nombramiento del presidente del Máximo Tribunal de Justicia de la Nación recaiga en una persona idónea que no tenga pendiente ningún tipo de acusación penal y moralmente apta para desempeñar esas funciones.

**Colegio de Abogados de La Paz**

**Cuatro magistrados están acusados de prevaricato**

La Comisión Anticorrupción del Colegio de Abogados de La Paz denunció que "cuatro ministros de la Corte Suprema de Justicia de la Nación están acusados de prevaricato y no pueden ser elegidos como presidente del máximo tribunal, hasta que se resuelvan las proposiciones acusadoras".

La presidenta de la comisión, Doris Chacón Díaz, y los abogados Audalia Zurita, Luis Antonio Peñaranda y Waldo Albaracín, integrantes de la referida comisión hicieron conocer las denuncias.

Los denunciantes aseguran que "encontrándose acusados por prevaricación y estando pendientes de resolución dichas proposiciones acusadoras, el Colegio de Abogados de La Paz estima que ningún

magistrado debe ser nombrado presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación para garantizar una correcta administración de justicia y que el Poder Judicial no sea subordinado a otros poderes del Estado".

Entregaron también copia de un memorial presentado el 27 de agosto de este año, ante la Cámara de Diputados y la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial,

consigo una discusión fructífera, pero que dejó muchas dudas, fue el que se realizó en el canal estatal el domingo 14 de julio, cuando discutieron el proyecto de Ley, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada; el representante de los jubilados, Wenceslao Argandoña; por el empresariado Carlos Calvo; además del conocido economista Jorge Torres Obleas y el representante de los laicos, Juan Carlos Núñez.

En esa oportunidad todos los panelistas, incluso el Presi-

dente, coincidieron en que el actual sistema necesita una urgente reforma debido al deficiente servicio que brinda por su actual quebrada, fruto de la corrupción.

El lunes 6 de mayo, los par-

tidos de la coalición de gober-

namiento se reunieron con el

Presidente Gonzalo Sánchez de

Lozada y el ministro de Capitaliza-

ción, Alfonso Revollo.

El sábado 8 de julio, el mi-

nistro de Comunicación Social,

Guillermo Richter, anunció que

el Primer Mandatario trataría de

lograr un consenso histórico

con los partidos políticos y los

sectores sociales para la apro-

bación de la Ley de Pensiones en el Parlamento. Mientras los jubilados anuncianan que resistirán una ley impuesta y así lo hicieron con marchas y manifestaciones de protesta.

Un intento del ministro de Trabajo, Reynaldo Peters para dar una explicación a los trabajadores en el XI Congreso Extraordinario de la Central Obrera Boliviana que se realizó en Tríndad, en junio, fracasó porque en la inauguración de ese congreso laboral no fueron recibidas las autoridades de gobierno.

Sólo dos o tres puntos serían los conflictivos

## Empresarios, indígenas y campesinos preparan una Ley del INRA consensuada

*- El proyecto sería presentado al Poder Ejecutivo para reanudar las conversaciones. Todos los sectores movilizados se oponen a la creación de la Superintendencia Agraria.*

**SANTA CRUZ (PRESA- CIA).** - Intensas jornadas de conciliación realizan los empresarios agroindustriales, indígenas, campesinos y colonizadores, para elaborar un solo proyecto de Ley del INRA y presentarlo al Gobierno en las próximas horas.

El diálogo entre los sectores movilizados y las autoridades nacionales podría reanudarse hoy, según informe de los ejecutivos de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) y dirigentes de la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente, el Chaco y la Amazonía de Bolivia (CIDOB).

El fin de semana sirvió para que los empresarios y los líderes de los pueblos originarios desarrollen un proceso de análisis de las demandas de ambos sectores, conciliando criterios y discutiendo propuestas para lograr un proyecto conjunto del observado proyecto de ley, que será analizado en el Parlamento nacional esta semana.

"Queremos tener una propuesta en común", dijo el abogado Hugo Salvatierra, asesor del CIDOB, quien trabaja en la comisión responsable de la conciliación.

Mientras que el gerente de la CAO, Walter Núñez, indicó que hasta el momento el análisis entre los sectores empresarial e indígena-campesino ha sido positivo, subrayando que los aspectos de discrepancia han quedado pendientes de estudio para las próximas horas.

Cinco proyectos de la Ley del INRA ingresaron a la mesa de análisis de la comisión mixta el pasado sábado, de los fueron consensuados originalmente, uno propuesto por el CIDOB, otro por la CAO y el último elaborado por el Poder Ejecutivo, que pretende tener que aprobar el gobierno.

De los cinco proyectos, empresarios, indígenas, campesinos y colonos esperan redactar uno y planteárselo como una sola propuesta.

Los 70 artículos que contiene cada uno de los proyectos en discusión, la mitad ya fueron analizados y consensuados en un círculo por ciento por los técnicos en dos días, quedando el salto para hoy lunes.

### OPOSICIÓN CONJUNTA

Una de las coincidencias entre agroindustriales y pueblos es oponerse radicalmente a la creación de la Superintendencia Agraria, considerada innecesaria por ambos sectores. Las dis-

*Los indígenas llegaron ayer a Samapata, donde fueron atendidos por personal del hospital local, ya que están resfriados y con ampollas en los pies.*



Hoy en La Paz

## Los indígenas volverán a dialogar con el gobierno

**SANTA CRUZ (EFE).** - El gobierno decidió continuar el diálogo con indígenas, campesinos y colonos, pese a la marcha que éstos realizaron hacia La Paz, para lo cual programó una reunión a celebrarse este lunes en la sede de gobierno.

El informe fue confirmado a EFE por los dirigentes campesinos e indígenas que lideraron la caminata por "Tierra, Territorio, Derechos Políticos y Desarrollo".

Para facilitar el diálogo, la asamblea de la marcha, que logró llegar esta tarde a Samapata, a 120 kilómetros al sureste de esta capital, decidió restablecer la comisión negociadora.

Esa instancia representará a los marchistas en el nuevo acercamiento con el gobierno, para tratar con prioridad el proyecto de Ley de Modificación al Servicio Nacional de Reforma Agraria o Ley del INRA.

Marcial Fabriciano, un trinitario moxeno que preside la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB), dijo que la invitación fue hecha por un emissario enviado por el Poder Ejecutivo, demostrando que "el diálogo no

se ha roto". Al encuentro, que se cumplirá este lunes en La Paz, deberán asistir también delegados de los empresarios y productores agropecuarios, con quienes los indígenas, campesinos y colonos han iniciado ayer, sábado, un trabajo de concertación de criterios y observaciones al proyecto de la llamada Ley del INRA.

Fabriciano sostuvo que ambos encuentros, el iniciado con los empresarios y el previsto con el gobierno, permitirán superar dudas y malentendidos, "además de limar asperezas, con el único objetivo de reconstruir un consenso que asegure la aprobación de una justa, adecuada y clara nueva ley agraria".

Considerando la negociación que se retomará este lunes en la sede de gobierno, los marchistas podrían prolongar un par de días su jornada de descanso prevista en Samapata, a la espera de "señales importantes que nos permitan evaluar la situación y programar nuestras próximas jornadas de caminata", dijo Fabriciano.

Las cuestiones sobre ese tema no han sido extensas, ya que cada sector coincide en que debe abolirse ese tipo de organismos, que pueden resultar peligrosos para los procesos agrarios.

También se oponen a la creación de un decreto supremo que fija la extensión de la propiedad agraria.

### LOS PUNTOS EN CONFLICTO

Si bien faltan más de 30 artículos por discutir entre empresarios e indígenas, son sólo dos o tres los que podrían polemizar la situación, considerando que son divergentes para los sectores.

Los puntos modulares, que aún están en suspensión, son los referidos a la reversión de tierras, composición y atribuciones de la comisión agraria nacional, y políticas para la dotación de tierras.

Sin embargo, tanto ejecutivos

de la CAO como del CIDOB coinciden en que las discusiones técnicas servirán para conciliar los desacuerdos y unir fuerzas para lograr una Ley del INRA consensuada.

### BANDERA OFICIALISTA

Los empresarios agroindustriales aseguraron estar empeñados en que la Ley del INRA

ingrese al Parlamento en esta legislatura para su análisis y aprobación final, desvirtuando las declaraciones de políticos oficialistas, que pretenden hacer creer que existe un grupo de poder interesado en la postergación del tratamiento del mencionado instrumento legal.

Según portavoces agroindustriales, el diputado embebilista Miguel Urioste y su partido serían los más interesados en postergar el tratamiento y aprobación de la ley, para luego utilizarla como bandera política o plataforma electoral en las elecciones generales de 1997.

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como de los profesores, cuentan con alimentación y se hospedan en la sede de la Federación de Campesinos.

Destacó la presencia de 15 mujeres cocaleras que participan en la marcha, quienes dijeron que continuarán. Lamentó que el gobierno decida finalmente aprobar la Ley del INRA, sin tomar en cuenta a las organizaciones campesinas e indígenas.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

Destacó la presencia de 15

mujeres cocaleras que partici-

pitan en la marcha, quienes dije-

n que continuarán. Lamentó

que el gobierno decida final-

mente aprobar la Ley del INRA,

sin tomar en cuenta a las orga-

nizaciones campesinas e indí-

genas.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

alimentación y se hospedan en

la sede de la Federación de Cam-

pesinos.

CUARTO INTERMEDIO

Los marchistas que se han

llan en Cochabamba recuperando fuerzas, gracias a la solidaridad de los colegios así como

de los profesores, cuentan con

# LA PRESENCIA ECONOMÍA

## Presidente del Bidesa

### Mejora de la banca depende del crecimiento productivo

Si el sector productivo boliviano no mejora y no crece significativamente, es muy difícil que la banca pueda desarrollarse y ser más competitiva, explicó el presidente del directorio del Banco Internacional de Desarrollo S.A., Eduardo Michel.

El sistema bancario es un sector altamente sensible y fuertemente articulado con los sectores productivos, y por eso es muy difícil que mejore sin un previo crecimiento mayor de la actividad productiva.

"No son sistemas aislados (banca y sector productivo)", enfatizó Michel al resaltar que el aumento de la capacidad productiva en el país, la diversificación de exportaciones y una balanza comercial favorable constituirían factores que apoyen a la banca.

#### PERO HAY ESTABILIDAD

Michel comentó que la economía boliviana es estable y no tiene problemas inflacionarios serios. "Un índice inflacionario del 10% no es para espantar a nadie, porque no hay país en el mundo que tenga una inflación cero, debido a que la economía es absolutamente dinámica y existe una serie de factores que no permite una total estabilidad", afirmó.

Según el presidente del Bidesa, es muy probable que la inflación para este año no supere el 11%, tasa que permitirá mantener latentes las expectativas de inversión y crecimiento económico.

Sin embargo, subrayó, hay varios factores exógenos que hacen que ese crecimiento no sea suficiente.



Portada del nuevo estudio hecho por el Bidesa para inversionistas...

A trabajar fuerte y parejo...



## Si quiere competir con Chile

### Bolivia sentenciada a mejorar su producción

SANTIAGO DE CHILE (ANSA). El gobierno de Chile estudia negociar con Bolivia un nuevo acuerdo comercial que amplíe el convenio de cooperación económica suscrito en 1993 por ambos países, incluyendo materias que faciliten la integración bilateral.

Entre esos tópicos se plantean la integración física, tarifas aduaneras, reglas de origen, incentivo para las exportaciones e inversiones recíprocas, liberalización de los servicios, propiedad intelectual y cooperación científica y tecnológica.

El agregado para asuntos económicos de Chile en Bolivia, Rigober García, manifestó que el gobierno "está muy interesado

en la asimetría del intercambio comercial que intenta superar el país altiplánico, no sólo logrará equilibrarse buscando rebajas arancelarias, dicen en Santiago

✓ Chile busca ampliar acuerdo comercial con Bolivia

do en buscar la convergencia de los procesos integradores con todos los países latinoamericanos, a fin de que se cree la gran zona de libre comercio hacia el 2005.

"Estamos convencidos de que simplemente profundizar una pequeña parte del elemen-

to arancelario no va a contribuir al proceso integrador", subrayó el diplomático, aludiendo a las peticiones formuladas en ese sentido por el gobierno boliviano.

Bolivia, que presenta una balanza comercial desfavorable en su intercambio con Chile,

hasta hoy sólo buscó equilibrar sus cuentas, a través de la solicitud de mayores preferencias arancelarias y facilidades similares a las que le otorgaron otros países de América Latina.

Sin embargo, García opinó que la asimetría del intercambio comercial que intenta superar el país altiplánico, no sólo logrará equilibrarse por este medio. "Necesariamente se debe mejorar el aparato productivo boliviano", sentenció.

Bolivia se encuentra actualmente en negociaciones con el pacto subregional Mercosur. El gobierno chileno espera que esas tratativas concluyan, para profundizar la integración bila-

## Bidesa será capitalizado

En el marco de su proceso de fortalecimiento patrimonial, el Banco Internacional de Desarrollo S.A. (Bidesa) presentará un plan de fortalecimiento al Fondo de Apoyo al Sistema Financiero (Fondesif), para acceder a sus créditos y se capitalizará con los recursos del grupo internacional norteamericano Gunter Liskin, informó el presidente del directorio de la institución, Eduardo Michel.

En este momento hay un contrato inicial con los inversionistas americanos, que será perfeccionado en los próximos 15 días", dijo al informar que el grupo compró el 60% de las acciones del Bidesa.

Mencionó, además, que el Bidesa presentó un plan de fortalecimiento al Fondesif, para ser evaluado y posteriormente acceder a un crédito de liquidez, de ajuste patrimonial y a un crédito de venta de cartera con pacto de recompra.

Con la capitalización del banco y con los créditos del Fondesif, logrará fortalecerse a muy corto plazo, situación que le permitirá operar con total amplitud en todo el ámbito nacional.

#### BIODESA CON BUENOS INDICADORES

Después de un período sensible, todo el sistema financiero y en particular el banco Bidesa experimentaron en 1996 una notable mejoría que se acrecenta día a día, explicó Michel al informar que las captaciones de la institución financiera aumentaron en un 20%, mientras que la mora disminuyó en 15% aproximadamente.

Con respecto a la adecuación patrimonial del Bidesa, explicó que el proceso se dará en dos etapas, "en una primera etapa la Ley de Bancos y Entidades Financieras de 1993, que exige el 8%. En esa primera etapa se conjuncionan los capitales de inversionistas y los del Fondesif".

Añadió que en una segunda etapa, corresponde a los nuevos accionistas incrementar el patrimonio hasta alcanzar el 10%, para lo cual la ley establece un período de 3 años, es decir hasta 1998.

#### ESTRATEGIAS DE CRECIMIENTO

Según Michel, el Bidesa seguirá una estrategia similar a la del gobierno, en cuanto a la descentralización de actividades del eje troncal (La Paz, Santa Cruz y Cochabamba).

La Ley de Participación Popular comentó, busca estimular a las áreas rurales y en ese propósito asigna muchos recursos. En ese panorama, "la banca tendrá nuevas perspectivas y por eso nosotros ya tenemos la capacidad instalada, para volcar nuestros esfuerzos con preferencia a las áreas rurales, sectores donde hay un potencial muy grande para el crecimiento de los sectores productivos".

## Hasta el 25 de agosto de 1996 Mutuales y cooperativas captaron \$US 360,5 millones

A la cabeza en captaciones se encuentra Mutual La Primera (\$US 114 millones) seguida por Mutual La Paz (89 millones) y por Guapay (40,4 millones)

El nivel de captaciones del sistema mutual y cooperativo del país alcanzó a 360,5 millones de dólares, es decir, el 14,16% del total de las captaciones del sector financiero privado, según la última Carta Informativa Semanal de la Superintendencia de Bancos.

El 78% de las captaciones del sistema mutual y cooperativo corresponde a las mutuales de ahorro y préstamo para la vivienda y el 21,7% a las cooperativas de ahorro y crédito.

La composición de depósitos en el sistema mutual muestra que 168,6 millones corresponden a caja de ahorro, 113,4 millones a

depósitos a plazo fijo y 0,2 millones a otros depósitos.

Del total de captaciones del sector, 84 millones de dólares se depositaron en moneda nacional y 273,8 millones en moneda extranjera.

#### LAS GRANDES DEL SISTEMA

Las mutuales con mayor nivel de captaciones son La Primera con 114 millones de dólares; La Paz con 89 millones y Guapay con 40,4 millones, logrando en conjunto el 86,2% del volumen total. Los restantes 38,8 millones mutuales se hallan distribuidos en 10 entidades

## INVITACION PUBLICA NACIONAL

EMSEM 001/96

La Alcaldía de La Paz, ha recibido Maquinaria y Equipo provenientes de la donación del Gobierno del Japón y crédito del Fondo Nacional de Desarrollo Regional para el mantenimiento de la ciudad de La Paz.

Por tanto, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, invita por encargo de EMSEM a las empresas especializadas en la operación y mantenimiento de maquinaria pesada legalmente establecidas, a presentar propuestas para la:

### CONTRATACION DE SERVICIOS DE OPERACION Y MANTENIMIENTO PARA MAQUINARIA Y EQUIPO.

Están convocadas las empresas especializadas en la operación y mantenimiento de maquinaria pesada, deberán presentar sus documentos de acuerdo al Pliego de Especificación Técnica y Condiciones Generales para la licitación de Servicios de Operación y Mantenimiento de Maquinaria y Equipo de EMSEM.

El Pliego de Especificación Técnica y Condiciones Generales de la licitación estará a la venta a partir del día 11 de Septiembre de 1996, en la oficina de EMSEM, las que podrán ser adquiridas por un valor de Bs. 1.000 (un mil bolivianos), previo depósito en la cuenta N° 11101089225 del Banco de La Paz.

La presentación se realizará en las oficinas de EMSEM, hasta horas 15:00, del día lunes 7 de octubre de 1996.

Los sobre con las propuestas se abrirán en la Sala de Reuniones de EMSEM, a partir de horas 10:30, del día martes 8 de octubre de 1996.

Para poder obtener mayor información acerca de la parte Técnica y Legal de esta Invitación dirigirse a la Empresa Municipal de Servicios Mecanizados (EMSEM), ubicada en el pasaje Carranza N° 474 esq. calle Sanchez Lima (final), zona de Sopocachi, Tel:326046-431035

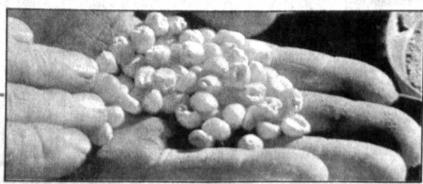
La Paz, septiembre de 1996

ALCALDIA DE



LA PAZ

Dicho y Hecho



En el mundo

## Muchas bocas y poca comida

- ✓ Demanda de alimentos aumentará en 50%
- ✓ Para hacer frente a tan importante demanda hay que mejorar las condiciones productivas del agro
- ✓ Hasta el 2025 se deben invertir 31.000 millones de dólares para poder alimentar a 8.500 millones de personas

Hasta el año 2000 se espera que la demanda de alimentos aumente en un 50% y lo más urgente es que la Organización de las Naciones Unidas, es que no se suba a ciencia cierta si los especialistas en agropecuaria tendrán la capacidad de hacer frente a ese reto.

Según los cálculos del Programa 21 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, los costos para hacer frente a esa demanda ascienden a 31.800 millones de dólares, correspondientes a propuestas sobre temas agrícolas (sin contemplar programas hidráulicos relacionados a establecimiento agrícolas).

El Programa 21 es una estrategia de acción que deberá ser aplicada hasta el siglo XXI por todos los gobiernos, organismos de desarrollo y otras instituciones que tengan que ver con los efectos económicos sobre el medio ambiente.

### MUCHO DINERO

#### PARA EL AGRO

Para el desarrollo de políticas agrícolas serán necesarios 3.000 millones de dólares, de los cuales 450 provienen de las fuentes internacionales de crédito.

Para lograr una alta participación popular, se necesitan 4.400 millones, incluidos 560 millones como cooperación. En

cuento a la productividad agrícola, 10.000 millones de dólares, incluidos 1.500 de cooperación. En planificación de recursos de tierras, 1.700 millones, 250 de los cuales son cooperación.

Para conservación de tierras se necesitarán 5.000 millones de dólares, para recursos fitogenéticos 600 millones, recursos genéticos animales 200 millones, control de plagas 1.900 millones, nutrición de plantas 3.200 millones y para plantas de transición energética 1.800 millones, incluidos 280 en subvenciones.

**BOCAS CON HAMBRE**  
A más largo plazo y para poder atender la demanda de alimentos, para más de 8.500 millones de personas que habrán el mundo en el año 2025, se necesitarán alrededor de 31.000 millones de dólares, de modo que se pueda financiar proyectos agrícolas, planificación y conservación de tierras, recursos fitogenéticos y programas de transición energética, entre otros.

Según el Programa 21 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, se calcula que la población mundial en el año 2025 alcanzará a 8.500 millones de habitantes. De éstos el 83% vivirá en los países en desarrollo.

Horas e ingresos escasos

## El subempleo afecta al 35,3% de la población

- ✓ Subempleo Invisible: ingresos inferiores al mínimo de Bs 418
- ✓ Subempleo Visible: menos de 8 horas diarias de trabajo.

El 35,3% del total de la población ocupada está afectada por el subempleo. Es decir, personas que tienen problemas de horas de trabajo o de ingresos, según los principales resultados de empleo entre 1989 y 1995, elaborados por el INE.

La población ocupada alcanzó a 1.256.576, de los cuales 101.504 (8,1%) corresponden a la categoría de subempleo visible, trabajadores que no llegan a cubrir una jornada normal de 8 horas/día, debido a problemas de mercado.

En tanto que los subempleados invisibles, 341.505 (27,2%) tienen una jornada de trabajo igual o superior a la normal, y perciben ingresos inferiores al mínimo. El INE consideró un ingreso mínimo equivalente a la canasta básica de alimentos de Bs 418.

### EN CIFRAS

La población estimada en las ciudades capitales (excepto Cobija), más la ciudad de El Alto, llega a 3.188.958 habitantes. La población en edad de trabajar, de 10 años en adelante, representa el 74,3%.

La Población Económicamente Activa (PEA) es de 1.304.048, de la cual el 96,4% está ocupada y el 3,6% está en las filas de desocupados.

Es importante señalar que la población ocupada se divide en cuatro grupos: Adecuadamente ocupados (605.630), subempleados (443.009), grupo especial, que incluye a empleadas domésticas, trabajadores

## Subempleo, un problemón

### Subempleo Invisible Trabajan más horas y ganan menos



### Subempleo Visible Trabajan menos horas



## Población ocupada

Adecuadamente ocupados	48,2%
Subempleo	35,3%
Grupo especial	14,6%
Ignorados	1,9%

familiares y aprendices sin remuneración (183.644) e ignorados (24.293).

### DESEMPLEO/ SUBEMPLEO

El desempleo y el subempleo representan una proporción de la PEA, con distinto significado estadístico.

Un desocupado es quien no

trabajó ninguna hora en la semana ni percibió ingreso proveniente del trabajo; 3,6% en 1995.

En cambio, en el subempleo visible están las personas que trabajaron de una a 39 horas a la semana; para el primero se necesita casi un puesto de trabajo completo, mientras que el último sólo requiere una hora

semanal en su tiempo de trabajo. Subempleados invisibles son los que están en el tramo más bajo de ingresos y aquellos que están apenas por debajo del salario mínimo.

El desempleo equivalente subempleo es de 185.253 personas, que representa el 14,2% de la PEA.



TAMBIÉN  
PIENSA  
EN SUS  
NIÑOS

Por cada  
compra de  
productos  
Chicco  
exija gratis  
su guía  
pediatrífica

Donde hay un  
niño está

chicco  
where there's a baby

con amor

chicocos

**CON DIEZ NOMBRES ANOCHE LE GANO A REAL 3-0**

# BOLIVAR ESTA EN PALCO



# EL TORNEO SUMA 10)

CHACO	2
SAN JOSE	2
INDEPENDIENTE	2
DESTROYERS	2
ORIENTE	2
MUNICIPAL	2
WILSTER	4
STORMERS	1

Juan Berthy Suarez aprovecha un regalo de Rea, el goleiro de Guabirá, y anota el primero para The Strongest (Foto: Presencia - Fotoplan).



DÍA "D"  
PARA EL  
DÍA DE LA  
SELECCIÓN

de la revista

Nº 219

doy

Dirección: Miguel Velarde Tapia

La Paz, lunes 9 de septiembre de 1996

LOS MEJORES  
DEL DEPORTE

Colección



deportiva  
PRESENCIA

HERNAN ARAOZ.  
Una rica historia  
ligada al fútbol.











# APUNTES DESDE EL ESTADIO

Otra programación ligera, "y eso que fue doble", con escasa cantidad de espectadores.

El público definitivamente, está sin motivación. La selección, el fútbol, resultan la baja producción de los equipos ligeros... En fin, también hay motivos...

Pagan entradas 3.471 personas, y se recaudó 36.099 bolivianos, 671 ingresos más. Y fue menor la concurrencia para el primer encuentro, no obstante que jugaba un clásico de mucha tradición como San José.

Juan Farías dirigió a su equipo desde la tribuna. El técnico Santo fue expulsado en partido anterior y está todavía suspendido. Sus instrucciones, sin embargo, fueron seguidas por sus pupilos a través de sus colaboradores del cuerpo técnico.

En el otro sector, Ricardo Fontana bien daba vueltas como león cuando las cosas no le salían bien, su cuadro no obstante que ganaron el clásico. Johnny Soliz, Edson Medina, Milton Yáñez (Chacar) y Marcos Ferrero (San José). Guabirá hubo un expulsado: Douglas Cuenca de San José.

El tigre tuvo que esforzarse mucho para sacar adelante el partido. Comenzó a hora el preliminar a las 14:00. El segundo cotejo comenzó con cinco minutos de atraso (a las 15:05).

Cuatro tarjetas amarillas se vieron en el primer tiempo. Se ganaron el clásico, Johnny Soliz, Edson Medina, Milton Yáñez (Chacar) y Marcos Ferrero (San José).

Guabirá resultó duro hueso de roer para The Strongest. Debutó el brasileño Caetano Di Siurro. La reciente contratación del "Tigre" ingressó en el segundo tiempo. No hizo

muchas cosas, aunque se le nota voluntad y entrega.

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000

000





# LA PAZ PRIMERO EN ARMAS CORTAS

La Paz ganó el Campeonato Nacional de Armas Cortas, de damas con 344 unidades, venciendo a Sucre y Altiplano Ibarra, respectivamente. El equipo local logró 18 medallas en total: 6 de oro, 6 de plata y 6 de bronce.

La segunda ubicación correspondió a Santa Cruz y la tercera a Cochabamba. En tanto, que la tercera posición corresponde a Tarija (2 de oro, 6 de plata y 2 de bronce). En la cita también quedó en el equipo de Potosí, que no conquistó ninguna medalla.

**RESULTADOS**

Los resultados registrados en la última fecha, cumplida ayer, son los siguientes:

En carabinera de aire: la victoria fue para Wendy Palomeque, paseo, fue segundo, y el tercer puesto lo ganó Alfredo Estévez. En Santa Cruz, la misma Wendy Palomeque ganó en carabina de aire para de La Paz, con 506 puntos; Juan Carlos Morales terminó en cuarto lugar, y el tercero puestro lo ganó Alfredo Estévez.

**DAMAS:** Pilar Arce 69, Isabel Verástegui y Carolina Toro. **HABILITATOS:** Gabino Villanueva 68, Enrique Toro y Álvaro García.

## CONITZER SE ADJUDICO COMPETENCIA DE RUTA

Artel Conitzer ganó la séptima prueba primera Daniel Villca, seguido de Roger Rivera y Álvaro Segels. La prueba también se desarrolló para bicicletas montañeras en la trinchera de Senkata y la localidad de Patiácamaya, en el caminillo a Ouro. Conitzer se impuso en la categoría mayores con un tiempo de 1h44'06", una renta lucha con su hermano Christian, que acabó la prueba a su lado. El tercero del vencido fue su hermano Luis Oporto Maturana, en infantil. Fernando Roillano en damas Patricia Alvarez y en master Hernán Cerda y Hugo Carvallo.

En la categoría juvenil, el triunfo fue de Richard Acarapí qui empleó 1h45'35" y fue segundo Su Oporto.

En lo que hace a la categoría masters, ganó Rubén Martínez, en infantiles Marce- lo Rivera, en tanto que en escolares fue

## NINA CANO EN MARCHA

Juan Carlos Nina, repesentante de La Cascada, con un tiempo de 25' minutos 45 segundos y 3 décimas, se llevó el primer puesto en la prueba de fondo de 5 kilómetros. La competencia de las damas se llevó a cabo en la pista del estadio Siles.

Sergio Pérez se ubicó en el cuarto lugar. Rodríguez Montes de San Calixto, con 21'11"5, obtuvo el quinto puesto. Ganadoras de otras pruebas fueron las siguientes: Saito Largo, damas; Patricia Rodríguez (la Salle), con 28'10, 100 metros planos; Sergio Péharanda (S. Isaac), con 5'68 metros, 200 metros planos; Patricia Rodríguez (la Salle), con 100 metros planos.

El club "Pinguinos" ganó el primer maratón de natación que se cumplió en la piscina municipal entre el sábado y domingo. Y el primero que participó en la competencia fueron las damas. Yefit Añorve (Depor) con 1h33'19,10, 100 metros planos; Claudia Vilas (Repka), con 55'87,710, 200 metros planos; Rodríguez (R. Gattorno), con 50'69/10, 500 metros planos; damas: Claudia Vilas (Repka), con 55'87,710, 100 metros planos; varones: Sergio Peñaranda (S. Isaac), con 54'46,10, 200 metros planos; varones: Yefer Añorve, con 1h33'19,10, 100 metros planos.

El segundo

maratón de natación que se realizó en la piscina municipal entre el sábado y domingo, fue para el club "Pinguinos" que se cumplió el domingo. Y el primero que participó en la competencia fueron las damas. Yefit Añorve (Depor) con 1h33'25,10, 100 metros planos; varones: Sergio Peñaranda (S. Isaac), con 54'48,10, 200 metros planos; varones: Yefer Añorve, con 1h33'25,10, 100 metros planos.

El tercero que se efectuó en instalaciones del Bowing Santander, estuvo en actividad y contó con la participación de La Paz y Cochabamba, únicos distritos en que se practica este deporte. Los resultados del nacional que se desarrolló el 4 al 7 fueron los siguientes:

**VARONES:** 1º Hermann Heuer (La Paz), con 5.175 palos, con 4.965 y promedio de 189,29 Freddy Oporto (La Paz), con 4.918 y promedio de 185,3; 4º Jorge Soliz (La Paz), con 4.793 y promedio de 184,4; 5º Promedio de 192,22 Brigitte Bartholo (La Paz), con 4.495 y promedio de 172,9; 3º Elizabeth Russell (La Paz), con 4.043 y promedio de 155,5; 4º Doris Fellmann (La Paz), con 3.942 y promedio de 151,67.

Quienes ocuparon los primeros cuatro puestos ganaron el derecho de representar a su país en el próximo campeonato sudamericano que se desarrollará desde el viernes 7 de octubre en Brasil. Quienes ganaron el campeonato fueron: 1º Hernán Heuer (La Paz); 2º Freddy Oporto (La Paz); 3º Elizabeth Russell (La Paz); 4º Doris Fellmann (La Paz).

**HERMANN Y PATRICIA CAMPEONES DE BOWLING**

Hermann Heuer y Patricia Chávez se coronaron campeones nacionales de bowling tras la finalización del primer campeonato nacional de este deporte, efectuado después de quince años.

El certamen se efectuó en instalaciones del Bowing Santander, estuvo en actividad y contó con la participación de La Paz y Cochabamba, únicos distritos en que se practica este deporte.

Los resultados del nacional que se desarrolló el 4 al 7 fueron los siguientes:

**VARONES:** 1º Hermann Heuer (La Paz), con 5.175 palos, con 4.965 y promedio de 189,29 Freddy Oporto (La Paz), con 4.918 y promedio de 185,3; 4º Jorge Soliz (La Paz), con 4.793 y promedio de 184,4; 5º Promedio de 192,22 Brigitte Bartholo (La Paz), con 4.495 y promedio de 172,9; 3º Elizabeth Russell (La Paz), con 4.043 y promedio de 155,5; 4º Doris Fellmann (La Paz), con 3.942 y promedio de 151,67.

Quienes ocuparon los primeros cuatro puestos ganaron el derecho de representar a su país en el próximo campeonato sudamericano que se desarrollará desde el viernes 7 de octubre en Brasil.

## Nacional de tiro deportivo

La Paz ganó el Campeonato Nacional de Armas Cortas, de damas con 344 unidades, venciendo a Sucre y Altiplano Ibarra, respectivamente. El equipo local logró 18 medallas en total: 6 de oro, 6 de plata y 6 de bronce.

La segunda ubicación correspondió a Santa Cruz y la tercera a Cochabamba. En tanto, que la tercera posición corresponde a Tarija (2 de oro, 6 de plata y 2 de bronce). En la cita también quedó en el equipo de Potosí, que no conquistó ninguna medalla.

**RESULTADOS**

Los resultados registrados en la última fecha, cumplida ayer, son los siguientes:

En carabinera de aire: la victoria fue para Wendy Palomeque, paseo, fue segundo, y el tercer puesto lo ganó Alfredo Estévez. En Santa Cruz, la misma Wendy Palomeque ganó en carabina de aire para de La Paz, con 506 puntos; Juan Carlos Morales terminó en cuarto lugar, y el tercero puestro lo ganó Alfredo Estévez.

**DAMAS:** Pilar Arce 69, Isabel Verástegui y Carolina Toro. **HABILITATOS:** Gabino Villanueva 68, Enrique Toro y Álvaro García.



**POR EL MES DE SEPTIEMBRE**  
Escoge tu Destino / GRATIS  
NATACION PARA "PINGUINOS"

**HERMANN Y PATRICIA CAMPEONES DE BOWLING**

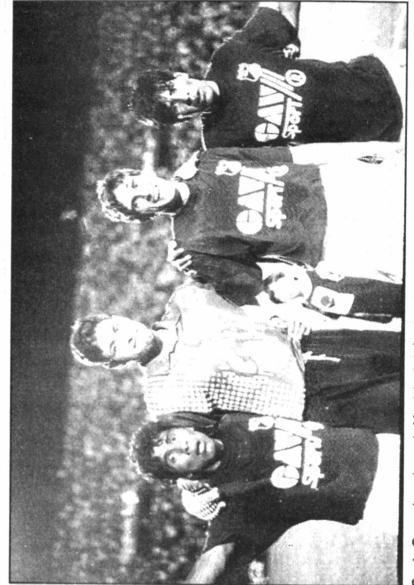
Hermann Heuer y Patricia Chávez se coronaron campeones nacionales de bowling tras la finalización del primer campeonato nacional de este deporte, efectuado después de quince años.

El certamen se efectuó en instalaciones del Bowing Santander, estuvo en actividad y contó con la participación de La Paz y Cochabamba, únicos distritos en que se practica este deporte.

Los resultados del nacional que se desarrolló el 4 al 7 fueron los siguientes:

**VARONES:** 1º Hermann Heuer (La Paz), con 5.175 palos, con 4.965 y promedio de 189,29 Mario Barthalo (La Paz), con 4.818 y promedio de 185,3; 4º Jorge Soliz (La Paz), con 4.793 y promedio de 184,4; 5º Promedio de 192,22 Brigitte Bartholo (La Paz), con 4.495 y promedio de 172,9; 3º Elizabeth Russell (La Paz), con 4.043 y promedio de 155,5; 4º Doris Fellmann (La Paz), con 3.942 y promedio de 151,67.

Quienes ocuparon los primeros cuatro puestos ganaron el derecho de representar a su país en el próximo campeonato sudamericano que se desarrollará desde el viernes 7 de octubre en Brasil.



**Santa Cruz: Jugadores de Municipal al término del partido, con la alegría que les depara el empate ante Oriente.**

**SANTA CRUZ, 8 (PRESIDENCIA), por Gonzalo Valenzuela.** Bonito partido fue el que protagonizaron Oriente Petrolero y Municipal. Lucha vibrante, confrontación de estilos — prolijio y atildado Municipal; pujante y nervioso Oriente Petrolero — con un resultado justo que marcó ese 2 a 2 final.

Sería injusto no reencontrar que Oriente Petrolero bajó su rendimiento en relación al partido contra Real Santa Cruz, pero igual pudo definir el planteo en el primer cuarto de hora del compromiso de haber mantenido la presión ejercida en los minutos iniciales que ya la valleron ponerse en ventaja los 7 minutos con un cabezazo del debutante Bienaventura Ferreyra. Ese gol, hizo pensar que los locales se tomarían la revancha de la goleada que le propinó Municipal en la primera rueda.

Fue solido el esfuerzo de Oriente Petrolero que quedando en la misma medida que Oriente Municipal, que jugando siempre de contraataque, llevó inquietud a Fernández, generalmente a través del anfitrión Fernández, pero el delantero edil no supo definir y tras el rebote en el arquero, vino la réplica verdolaga que Suárez la concluyó de uno de los postes.

Segundos más tarde, Flores se perdió el segundo y Oriente Petrolero empezó a sentir que el partido se iba de su control.

Ciudad terminaba la primera etapa, con Oriente Petrolero desorganizado en la cancha, otro contragolpe provocó que Flores quedó solo ante Fernández, pero el delantero edil no supo definir y tras el rebote en el arquero, vino la réplica verdolaga que Suárez la concluyó en gol, terminando segundos después el primer tiempo.

Oriente Petrolero empezó a sentir que el partido se iba de su control.

Ciudad terminaba la primera etapa, con Oriente Petrolero desorganizado en la cancha, otro contragolpe provocó que Flores quedó solo ante Fernández, pero el delantero edil no supo definir y tras el rebote en el arquero, vino la réplica verdolaga que Suárez la concluyó en gol, terminando segundos después el primer tiempo.

Sin embargo, Municipal absorbió bien el impacto, y en el primer cuarto de hora del segundo tiempo llevó adelante la mejor producción futbolística del partido, con un juego asociado en todos los sectores de la cancha, con mucha valentía, cuando de defender se trataba, que duró 15'00 y arribó al justiciero empate, precisamente en el minuto 25 del segundo tiempo.

De ahí en adelante la visita perdió la fluididad de su fútbol y Oriente Petrolero, con más ganas que fútbol, presionó, cada vez con mayor insistencia sobre el área rival, inclinando la cancha hacia el arco defendido por Oscar González en el minuto 4 del primer tiempo.

El empate para Destroyers illegó por intermedio de Hugo Coles, y los "canarios" se pusieron en ventaja a través de Hugo Paito.

Perdió la igualdad final se produjo en el minuto 25 del complemento, luego de una serie de rebotes sobre la portería de Torres, que Ramón Calistro con disparo bajo desviado del área anota el gol, aunque totalmente al margen de la pelota descolgando el balón al arquero.

**EL PARTIDO**

Fue un encuentro donde ambos plantelos, desde un comienzo salieron bien su esquema de juego marcando en los sectores y aprovechando los contratacos, en base a velocidad que le permitió tener un buen resultado.

Independiente, como duelo de casa, estuvo obligado a ser de la iniciativa y que el que manejase las acciones, pero no alcanzó para empatar, aunque en algunas oportuni-

# "TAHUCHI" //

## Logró igualar con Oriente MUNI SE TRAE UN PUNTO DE ORO

**SANTA CRUZ, 8 (PRESIDENCIA), por Gonzalo Valenzuela.** Bonito partido fue el que protagonizaron Oriente Petrolero y Municipal. Lucha vibrante, confrontación de estilos — prolijio y atildado Municipal; pujante y nervioso Oriente Petrolero — con un resultado justo que marcó ese 2 a 2 final.

Sería injusto no reencontrar que Oriente Petrolero bajó su rendimiento en relación al partido contra Real Santa Cruz, pero igual pudo definir el planteo en el primer cuarto de hora del compromiso de haber mantenido la presión ejercida en los minutos iniciales que ya la valleron ponerse en ventaja los 7 minutos con un cabezazo del debutante Bienaventura Ferreyra. Ese gol, hizo pensar que los locales se tomarían la revancha de la goleada que le propinó Municipal en la primera rueda.

Fue solido el esfuerzo de Oriente Petrolero que quedando en la misma medida que Oriente Municipal, que jugando siempre de contraataque, llevó inquietud a Fernández, generalmente a través del anfitrión Fernández, pero el delantero edil no supo definir y tras el rebote en el arquero, vino la réplica verdolaga que Suárez la concluyó de uno de los postes.

Segundos más tarde, Flores se perdió el segundo y Oriente Petrolero empezó a sentir que el partido se iba de su control.

Ciudad terminaba la primera etapa, con Oriente Petrolero desorganizado en la cancha, otro contragolpe provocó que Flores quedó solo ante Fernández, pero el delantero edil no supo definir y tras el rebote en el arquero, vino la réplica verdolaga que Suárez la concluyó en gol, terminando segundos después el primer tiempo.

Oriente Petrolero empezó a sentir que el partido se iba de su control.

Ciudad terminaba la primera etapa, con Oriente Petrolero desorganizado en la cancha, otro contragolpe provocó que Flores quedó solo ante Fernández, pero el delantero edil no supo definir y tras el rebote en el arquero, vino la réplica verdolaga que Suárez la concluyó en gol, terminando segundos después el primer tiempo.

Sin embargo, Municipal absorbió bien el impacto, y en el primer cuarto de hora del segundo tiempo llevó adelante la mejor producción futbolística del partido, con un juego asociado en todos los sectores de la cancha, con mucha valentía, cuando de defender se trataba, que duró 15'00 y arribó al justiciero empate, precisamente en el minuto 25 del segundo tiempo.

De ahí en adelante la visita perdió la fluididad de su fútbol y Oriente Petrolero, con más ganas que fútbol, presionó, cada vez con mayor insistencia sobre el área rival, inclinando la cancha hacia el arco defendido por Oscar González en el minuto 4 del primer tiempo.

El empate para Destroyers illegó por intermedio de Hugo Coles, y los "canarios" se pusieron en ventaja a través de Hugo Paito.

Perdió la igualdad final se produjo en el minuto 25 del complemento, luego de una serie de rebotes sobre la portería de Torres, que Ramón Calistro con disparo bajo desviado del área anota el gol, aunque totalmente al margen de la pelota descolgando el balón al arquero.

**EL PARTIDO**

Fue un encuentro donde ambos plantelos, desde un comienzo salieron bien su esquema de juego marcando en los sectores y aprovechando los contratacos, en base a velocidad que le permitió tener un buen resultado.

Independiente, como duelo de casa, estuvo obligado a ser de la iniciativa y que el que manejase las acciones, pero no alcanzó para empatar, aunque en algunas oportuni-

**INDEPENDIENTE-DESTROYERS A DOS**

**SUCRE, 8 (PRESIDENCIA), por Favio Porcel.** Independientes no superaron definir en oíras el arquero Manuel Torres conjuguó e impidió la caída de su portería. El empate a dos goles por lado se justificó porque Independiente no supo consolidar las ocasiones que se le presentaron. Y segundo, porque Destroyers fue más práctico atacando menos pero con efectividad.

**SUAREZ, 7 (PRESIDENCIA), por Ricardo Lopez.** Abdon Ardila (Edmundo Saavedra), Wilson Avila, Pedro Rojas, Franz Calistro (Eliseo Gareca), Carlos Sosa, Fabio Salazar, Julio Fernández, Oscar González, Cobos, González, 4 PT; Manuel Torres, William Ibáñez, Mario Salvatierra, Hugo Paito, Román Rocío, Marcos Pransique, Raúl Medeiros, Juan Díaz, Tito Ortiz, Alberto Vaca (José Luis Ortiz), Federico Justino, Martín Menacho.

**ESTADIO: Parque 28/10, Vélez, 1 ST.** Estadio: Parque de Sucre. Arbitro: Juan Carlos Lagunes, colabordado por Gregorio Penarranda y Javier Espino. Publico: 49.000. Se agotaron los 5 mil personas. No se dio a conocer la recalcación.

**MARIO SALVATIERRA (D).** Mario Salvatierra (D).

Por la Copa Conmebol

La Paz, lunes 9 de septiembre de 1996

## GOLEADORES



Damas Flores de Municipal Uno

de los goleadores del torneo ligero.



**"Quiero una selección que mantenga, mística, trabajo, sacrificio y humedad".**

# LOPEZ CUENTA LAS HORAS PARA VOLVER

entre partidos, viajes, es mucho más complicado para todos. Lo único que pienso es que hay que tomar en cuenta a toda la gente con opciones, la que esté surgiendo y la que tenga proyección; además, por supuesto, de la gente a la que ya conozco.

«Qué tipo de selección quisieras tener?»

«Yo quiero la selección que mantenga la mística, el trabajo, el sacrificio y la humedad que ha caracterizado a nuestro fútbol en estos años. El cordobés ha admitido que las posibilidades son reales y como los contactos han sido fluidos, tiene la certeza que se puede llegar a un acuerdo con la Federación Boliviana de Fútbol. En la espera todavía aguardaba una nueva comunicación, que le aclearía cuándo deberá partir, junto con su representante Oscar Segura, rumbo a Miami donde se dará —aparentemente— el próximo paso, tal vez definitivo.

No es anticiparse a los acontecimientos pero bien resulta oportuno explorar en las inquietudes que esta inesperada ocasión provoca en el español. «(Qué piensas de esta posibilidad?) Quizás sea por ahora el reto más importante de mi carrera porque han sido tres años y medio en Bolivia antes, las cosas fueron bien y estamos ante la expectativa de una nueva etapa en la que personalmente me juego mucho yojal que la misma ve bien en Bolivia.

«Pasó un año y un poco más desde la última vez que Antonio López estuvo por volver?

«Un hombre con una gran ilusión porque después de lo del Lárida, que ha sido un accidente dentro mi carrera por no prevenir algunas cosas, me encuentro ante la posibilidad de dirigir una selección en una competición como son las eliminatorias, entonces se logrará finalizar el contrato y hacer todo bien, para mí será un reto importunitario; ¿qué conceptos más naranje en esta eliminatoria que es muy diferente a la anterior?»

«A mí personalmente me gustaría más el tipo de eliminatoria de antes, porque ahora hay una variedad de aspectos que pueden influir muchísimo, como jugadores lesionados, tiempos largos

un poquito más de actualidad al equipo.

«Viene Uruguay como visitante. Después Colombia y Paraguay en La Paz. Si vienes te espera algo muy duro...»

«...creo que no hay que quedarse de nada, esto es todos contra todos y hay que jugar todos los partidos. Cualquier momento es el idóneo. En lo que hace a Uruguay tengo la idea bien clara: perdemos dos partidos, uno en la Eliminatoria y el otro en la Copa América, siendo merecedores en ambos casos de un mejor resultado. Tenemos una espina grande que hay que intentar sacar en ese partido. Y creo que puede darse perfectamente.

«Cómo entrar en el trabajo preparatorio bajo un sistema diferente?»

«Lo he pensado, pero no quiero adelantar nada hasta que no hablé con el presidente y lleguemos a un acuerdo. Hay que hacer un plan, tengo mis ideas, todos los equipos tienen similares compromisos y similares problemas. En cuanto al tema conocer lo que queremos, tenemos un camionando pero lo que más interesa es que la gente esté unida y superando lo que es el trauma por la trabajando con ellos.

«Qué va a pasar con el cuerpo técnico?»

«No tengo todavía una respuesta. Tengo mis ideas, pero me va a permitir que hasta no lo sé que la gente implica y el propio presidente y yo mismo primero tengo que escuchar sus opiniones.»

En la visita Antonio López se fue a visitar a sus padres, a una finca que comparte, fonda la familia. Habió con ellos de esta nueva posibilidad, aunque dejó claro que por ahora eso, Rafa, sin embargo, tiene una ilusión. «Que se concrete o no depende de las próximas horas y él lo sabe.»

**No está nada definido**

# ¡"REVIVE" DRASKOVIC?

López podría perder terreno y todavía se habla de Habegger

Dusan Draskovic

toda vía es el técnico de la Selección Nacional de fútbol. Y el buñuelo caso que la Federación Boliviana de Fútbol vertería desde pasada semana podría tener hoy un inesperado desenlace. El encuentro que protagonizaron ayer José Saavedra, Bautiz y Dusan Draskovic no concluyó con los resultados que hacen a un lado a los que se quedaron sin su firma. A tiempo de indicar que el económico no será el aspecto que decidirá la situación. Oscar Sagrera, representante del director técnico Antonio López, sostuvo hoy que la "buena intención" de ambas partes es la base del posible acuerdo para que el cordobés se convierta en seleccionador nacional.

La mutua voluntad es importante en estos casos y es el punto en común para llevar a adelante las conversaciones, señaló. Más adelante explicó que "lo económico no es lo que va a decantar el tema; hay aspectos más importantes, como aquellos referidos al proyecto inherente a las eliminatorias para Francia".

Segura estima en todo caso, que de concretarse una relación contractual ésta se extenderá en una primera etapa, por el periodo correspondiente a la competencia que se desarrolla en Sudamérica; es decir, hasta fines del próximo año.

Finalmente, indicó que "lo más importante es saber los alcances del trabajo y las facultades que tendrá la selección para cumplir sus metas".

El intermediario aseguró que el inminente conversación al respecto con Roberto Paz Limpia y Oscar López, presidente de la Comisión de Selecciones y gerente de la Federación, respectivamente, mientras que López Habas dialogó con José Saavedra Bautiz, titular del ente matriz del balompié. El choque entre Saavedra y Draskovic resueltos en la tarde del martes, cuando se reunieron en la sede oficial de la Federación.

El tema ha quedado en suspenso igual que la contratación — casi asegurada en los días anteriores — del español Antonio López, quien el propio Saavedra y miembros de la Comisión Nacional de Selecciones han mantenido permanentemente contacto.

Pero López perdió terreno — a decir de algunas fuentes con López — en el curso de las últimas horas debido a ciertas exigencias que la Federación no está en condiciones de conceder.

El cordobés tendría un duro problema por resolver cuando de llegar a esa instancia, la gente de la Federación — que ayer acordaron y respetaron un pacto de silencio — vuelvan a sentirse alrededor de una mesa.

nico, que no supondrá para incluir en el contrato.

Por el Comité Ejecutivo resivo asimismo no aceptó, por ejemplo, la inclusión en el acuerdo de una cláusula para el agravante de campo de Jósepe, el también español. Mientras tanto, Dusan Draskovic, que hace un año y medio trabajó en el club, tiene la opción de seguir en el cargo, con la condición de que la Federación le pague la rescisión del contrato.

Detalles como los acuerdos — que no son los únicos — han hecho que se críe el interés de los dirigentes nacionales por encontrar al español, quien sin embargo ha tenido clara la situación aunque se ha mostrado ilusionado ante la posibilidad de volver.

El choque entre Saavedra y Draskovic resueltos en la tarde del martes, cuando se reunieron en la sede oficial de la Federación.

Jorge Draskovic.

El tema ha quedado en suspenso igual que la contratación — casi asegurada en los días anteriores — del español Antonio López, quien el propio Saavedra y miembros de la Comisión Nacional de Selecciones han mantenido permanentemente contacto.

Pero López perdió terreno — a decir de algunas fuentes con López — en el curso de las últimas horas debido a ciertas exigencias que la Federación no está en condiciones de conceder.

El cordobés tendría un duro problema por resolver cuando de llegar a esa instancia, la gente de la Federación — que ayer acordaron y respetaron un pacto de silencio — vuelvan a sentirse alrededor de una mesa.



El tema ha quedado en suspenso igual que la contratación — casi asegurada en los días anteriores — del español Antonio López, quien el propio Saavedra y miembros de la Comisión Nacional de Selecciones han mantenido permanentemente contacto.

Pero López perdió terreno — a decir de algunas fuentes con López — en el curso de las últimas horas debido a ciertas exigencias que la Federación no está en condiciones de conceder.

El cordobés tendría un duro problema por resolver cuando de llegar a esa instancia, la gente de la Federación — que ayer acordaron y respetaron un pacto de silencio — vuelvan a sentirse alrededor de una mesa.

# LOS CUATRO GOLES DE OTERO NO SORPRENDEN A DT NUÑEZ

Montevideo, 8 sep (EFE) - Los cuatro goles marcados hoy por el uruguayo Marcelo Otero con Uruguay, había destacado especialmente la actuación de Otero en la pretemporada.

Para el tercer partido disputado por los celestes jugadores de Italia, que estaban de vacaciones y solo incorpora a Gustavo Poyet, que juega en España, y para el cuarto en la pretemporada.

Núñez, presidente de la Federación, que será el cuarto en Bolivia. Para ese compromiso, que se juega en la fase final de la eliminatoria, Núñez se centrará en el partido que jugará como local el próximo 8 de octubre con Bolivia.

Los goles de Otero, de 25 años, se suman al que marcó el brasileño Daniel Fonseca, en el 3-1 del Roma frente al Piacenza.

Otero marcó hoy por primera vez cuatro goles en su carrera deportiva. Antes si había conseguido tres en un mismo encuentro cuando jugaba en la división de ascenso con el club Rampla y a partir de 1994 con el Peñarol.

Núñez, que regresó la semana pasada de Italia,

CENTRO MUSICAL YAMAHA

ACADEMIA DE MUSICA

Y CON ORGULLO tambien contamos con UMA  
IN UNA SOLA ESCUELA DE MUSICA YAMAHA  
EN UNA SOLA ESCUELA DE MUSICA YAMAHA  
Av. Sanchez Lima N° 2206 esq. Gioachino Teléfonos: 390733 - 327027 (la Paz)



Re: Evaluaciones para Bolivia. Café Royal

Telé: 416210 - 413281 - Fax: 413485

Colección

la revista  
**deportiva**  
PRESENCIA



**JUAN BERTHY  
SUÁREZ**  
Comenzó su aporte  
goleador para el "tigre".

# Con permiso para copiar



## Sobre estadios

Se trata, sin duda de una obra particular. Su nombre en inglés es "The Football Grounds of Britain", que traducido al español significa "Los Terrenos de Juego de los Estadios Fútbolísticos de todo el Reino Unido". Es una reseña histórica de todos los estadios fútbolísticos de ese país y la autora le corresponde a Simon Inglis, y la autora le techónica, también contiene información arquitectónica que incluye anécdotas registradas en los principales escenarios.

De veras es un texto de gran valor para los estudiosos del fútbol y todo gran demanda en la reciente Eurocopa.

Además, la editorial Collins Willow ha recibido pedidos de varias partes del mundo. Los ingleses pueden vanguardiarse de haber escuchado a la tercera edición, lo que, desde luego, no es poco.

El libro, entre otros aspectos, describe algunos secretos del mítico Wembley, en Londres.

## Bati y el récord frente a Bolivia

El domingo 1º de septiembre Gabriel Omar Batistuta se dio el lujo de convertirse en el máximo goleador argentino con la casaca de su país. Con 35 tantos, pasó a Diego Armando Maradona, autor de 34.

En la cosecha del "Bati" Bolivia es el país sudamericano que más ha sufrido, por cuantos delanteros superó su arco en tres ocasiones.

17-83; Copa América; un gol.

8-7-95; Copa América; un gol.

14-4-96; Eliminatorias; un gol.

En el concierto mundial, solo Grecia sufrió de para eso hay que recordar a solo un partido, el jugado en fecha 21-6-94, durante el Campeonato Mundial de los Estados Unidos.

## De las pistas a la pasarela

No contenta con la noticia que adquirió en los Juegos Olímpicos, la velocista mexicana llevó su lucidez a los 400 metros de María-José Pérez busca nuevos rumbos para su actividad.

A morena, nacida hace veintochos años en Pachuca, que militó en Peñotero, que actuó en el Mundial de Atletismo en Guadalajara, Amilia Francisco, pretende encarnar en sus pasos en las paradas del mundo.

Al mismo tiempo se trata de una mujer de carácter fácil. El periplo que ha dedicado no tiene espacios a la vez que es de peñas con sus admiradores.

Algunos datos de su trayectoria: su velocidad no es comparable con la de las demás atletas orureñas que integran el plantel de San Antonio.

Adriana, que es una mujer de carácter fácil. El periplo que ha dedicado no tiene espacios a la vez que es de peñas con sus admiradores.

DE NUESTRAS FIGURAS: ARANA RITA: Ex-jugadora de voleibol que integra el plantel de mujeres Católica.

BALCAZAR, EDGAR: Basquetbolista cruceño.

CHAVES, PATRICIA: Jugadora paleta de voleibol que integra el plantel de San

FORONDA, PEDRO: Destacado atleta orureño en los años setenta.

ZAMBRANA, JOSE ERNESTO: Uno de los fundadores de la Asociación Criolla de Fútbol.

DE NUESTRAS ENTIDADES: ROBERTO DONADONI: Fútbolista cochabambino, que militó en Peñotero.

ZAMBRAÑA, JOSE ERNESTO: Uno de los fundadores de la Asociación Criolla de Fútbol.

DE LOS UNIVERSARIOS MUNDIALES: PEDRO: Destacado atleta orureño en los años setenta.

GRAJEDA, EDGAR: Basquetbolista cochabambino de Bethania.

GUTIERREZ, JEFFERSON: Jugador cruceño de basquetbol que integra el plantel de Real Santa Cruz.

JADUE, JOHNNY: Arquero palearo de la selección nacional. Gran figura en el torneo Cabezas de Santiago.

PARADES, FERNANDO: Basquetbolista palearo que integra el plantel de la Universidad Favaloro.

TORO, LUIS: Fútbolista orureño de las filas de Estudiantes Fronterizos.

TORO, SERGIO: Fútbolista palearo.

Hace un par de años integró la selección Juvenil de su deportamiento.

TRIGO, ADRIAN: Levantador cruceño de pesas. Fue campeón nacional desde la categoría juvenil.

VARRAS, GONZALO:

## MILTON COIMBRA YA ES UNO MAS EN LANUS

"Aunque la idea fue descartada en principio, la Federación de Fútbol la consideraría al nuevo seleccionador",

afirma por evitar las presiones que rodearían al partido que eliminó a las figuras, el maestro Uruguay, en Montevideo.

El conjunto boliviano aguardaría la brecha en Buenos Aires y prácticamente en uno de los muchos estadios existentes en la capital argentina.

Solo horas antes del encuentro lease que la mediodía se trasladaría a la sede de la brecha.

"No es claro está, la única preocupación,

"Otra pasa por la situación que puede caberle a Paolo Borgesano, el árbitro venezolano designado para dirigir en el Centenario.

"En el ambiente futbolístico se entiende que no es

presionante, una prenda de garantía.

"Considerando, además, los antecedentes de algunos arbitrajes que resultaron francamente localistas en la capital charra..."

A estas alturas es poco menos que imposible que representante firmo el protocolo Joseph S. Blatter.

Tampoco, en verdad, la Federación pretende un cambio, que sea paterna o operar en función de Boomerang.

"Así están las cosas.

"Hasta el lunes.

Llegó a Buenos Aires - lo confiesa él mismo - con la inquietud que supone una nueva etapa, pero, al mismo tiempo, con la intensa disposición para acercar el éxito que en el país conquistó casi inmediatamente con dos casacas verdes: la de Oriente y la Selección nacional.

-Se que esto no es fácil, es muy duro, pero si hasta Boca se interesa por mí debe ser que valgo..."

La confesión a Marco Balza - corresponsal del programa televisivo Deportes - se produjo tras alegrarse del segmento periodístico dedicado para saber de las puestas de insidias en Lanús.

Es bueno saber que se preocupa de uno, no puedo negar bien la declaración se produjo antes de la resonancia victoria sobre Boca que colgó en La Paz. Es posible, el técnico italiano midió rápidamente que era necesario tenerlo en cuenta para ser titulares tanto en lo que respecta a los resultados anteriores como en lo que respecta a las actividades que trae en los entrenamientos de mejor a mejor.

Escozo significa más que la locución perta del gol, atribuido que Milton respondió a su pregunta de que no iba a la ventaja de conocer el medio, aunque él no sea necesariamente de la AFA. Respondiendo a su pregunta de que Milton pertenece al torneo de la AFA, respondió que Milton tiene la ventaja de conocer el medio, aunque él no sea necesariamente de la AFA.

Dentro de este contexto, se que su racha ante los arcos continúa en su presentación, Lanús usó esa la opción de la suspensión, que se le da a la señala que identifica a su equipo.

Todos los jugadores que militan en Peñotero, tanto en las divisiones inferiores como en la primera, tienen la misma idea de que es diferente llegar al profesionalismo.

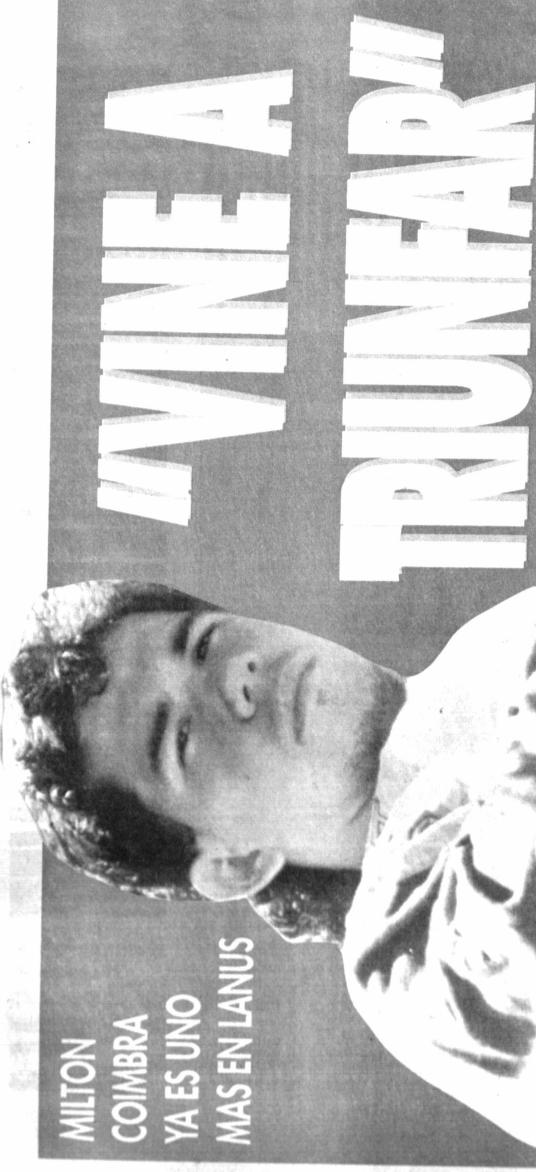
César Flores, presidente del club, dice que el que esperaba, los muchachos me hablaron de el primer año. Si bien es cierto me contaron que aquello no iba a ser tan favorable como en las otras divisiones.

Quién maneja el estadio con Bolivia,

Además, en una buena noche, se venían bien una multitud de gente para alentar la escena.

Además, en una noche tranquila, se sentía bien una multitud de gente para alentar la escena.

Yo me vine a triste por lo sucedido con la competencia y es que a meotras, solo iba tanto como a la afición no quería que falláramos, pero el fútbol da researcha y traeríamos de consigna en Uruguay, que es una esperanza ofensiva para Lanús, un cuadro que



se ha encaramado al protagonismo del fútbol argentino. Quiere seguir la huella de Milton Melgar, el boliviano al que mejor le fue en esas tierras. Para eso, sabe que una clásis de pacencia - para asegurar la oportunidad y otra (constante) para cierto de trabajo

"PIEDRE SER MUY UTIL".

Héctor Raúl Cuiper es el heredero de Lanús. Hombre respetado por la filosofía futbolística que le ha dado al cuadro granate, reconoce que conoce en escasa medida al jugador boliviano.

Le mentira si digo que visto por una gestión directamente mi. No obstante la expresión, el entrenador aclara que si bien se aprobará el paso...

El partido con Bolívar podría ser el de su debut?

Si. Necesito evaluar el estado de los jugadores después del torneo de la AFA. Responderé a su pregunta de que existe una rivalidad entre Lanús y el Bolívar, un rival que respetamos como a todos. Vamos a tratar de ganar el lunes.

Internacional y trataremos de llegar lo más lejos posible sin desvirtuar el torneo de la AFA. Respondiendo a su pregunta de que Milton tiene la ventaja de conocer el medio, aunque él no sea necesariamente de la AFA.

Todos sabemos que jugar allá no es sencillo y a eso hay que añadir la incapacidad del Bolívar, un rival que nos respetamos como a todos. Vamos a tratar de ganar el lunes.

En el estadio Sites?

Empiezo analizando el contragolpe, controlando la pelota. Y distribuyendo al criterio, asumiendo que no se adecuado desgastarnos inutilmente y aprovechando las circunstancias favorables que nos concede el estadio.

Milton comienza a sonar su dilusión es valiosa. Cuiper, por su lado, sabe que a pesar de la resonante victoria ante Boca el choque tiene a Bolivia cerca de la historia. La coyuntura de la Comisión de Concursa en Venezuela, por el contrario, pone el fútbol en un cuadro delicado.

A esperar el miércoles, después de todo, solo son dos...

## Héctor Raúl Cuiper, DT de Lanús

## Quién maneja el estadio con Bolivia?

## Quién maneja el estadio Sites?

## Eric. Exterior

## Fotógrafos

Walter Barrios (Santa Cruz)

Fausto Porcal (Saraveza)

Juan Mamani (Bolivia)

Fernando Flores (Uruguay)

Oscar Dorado (Uruguay)

# Con permiso para copiar

## Bati y el récord frente a Bolivia

El domingo 1º de septiembre Gabriel Omar Batistuta se dio el lujo de convertirse en el máximo goleador argentino con la casaca de su país. Con 35 tantos, pasó a Diego Armando Maradona, autor de 34.

En la cosecha del "Bati" Bolivia es el país sudamericano que más ha sufrido, por cuantos delanteros superó su arco en tres ocasiones.

17-83; Copa América; un gol.

8-7-95; Copa América; un gol.

14-4-96; Eliminatorias; un gol.

En el concierto mundial, solo Grecia sufrió de para eso hay que recordar a solo un partido, el jugado en fecha 21-6-94, durante el Campeonato Mundial de los Estados Unidos.

## De las pistas a la pasarela

No contenta con la noticia que adquirió en los Juegos Olímpicos, la velocista mexicana llevó su lucidez a los 400 metros de María-José Pérez busca nuevos rumbos para su actividad.

A morena, nacida hace veintochos años en Pachuca, que militó en Peñotero, que actuó en el Mundial de Atletismo en Guadalajara, Amilia Francisco, pretende encarnar en sus pasos en las paradas del mundo.

Algunos datos de su trayectoria: su velocidad no es comparable con la de las demás atletas orureñas que integran el plantel de San Antonio.

Adriana, que es una mujer de carácter fácil. El periplo que ha dedicado no tiene espacios a la vez que es de peñas con sus admiradores.

DE NUESTRAS FIGURAS: ARANA RITA: Ex-jugadora de voleibol que integra el plantel de mujeres Católica.

BALCAZAR, EDGAR: Basquetbolista cruceño.

CHAVES, PATRICIA: Jugadora paleta de voleibol que integra el plantel de San

FORONDA, PEDRO: Destacado atleta orureño en los años setenta.

ZAMBRANA, JOSE ERNESTO: Uno de los fundadores de la Asociación Criolla de Fútbol.

DE LOS UNIVERSARIOS MUNDIALES: ROBERTO DONADONI: Fútbolista cochabambino, que militó en Peñotero.

ZAMBRAÑA, JOSE ERNESTO: Uno de los fundadores de la Asociación Criolla de Fútbol.

DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL: GONZALO: Basquetbolista cochabambino de Bethania.

GUTIERREZ, JEFFERSON: Jugador cruceño de basquetbol que integra el plantel de Real Santa Cruz.

JADUE, JOHNNY: Arquero palearo de la selección nacional. Gran figura en el torneo Cabezas de Santiago.

PARADES, FERNANDO: Basquetbolista palearo que integra el plantel de la Universidad Favaloro.

TORO, LUIS: Fútbolista orureño de las filas de Estudiantes Fronterizos.

TORO, SERGIO: Fútbolista palearo.

Hace un par de años integró la selección Juvenil de su deportamiento.

TRIGO, ADRIAN: Levantador cruceño de pesas. Fue campeón nacional desde la categoría juvenil.

VARRAS, GONZALO:

## Sobre estadios

Si nombre en inglés es "The Football Grounds of Britain", que traducido al español significa "Los Terrenos de Juego de Inglaterra". Es una reseña histórica de todos los estadios fútbolísticos de ese país y la autora le corresponde a Simon Inglis, y la autora le techónica, también contiene información arquitectónica que incluye anécdotas registradas en los principales escenarios.

De veras es un texto de gran valor para los estudiosos del fútbol y todo gran demanda en la reciente Eurocopa.

Además, la editorial Collins Willow ha recibido pedidos de varias partes del mundo. Los ingleses pueden vanguardiarse de haber escuchado a la tercera edición, lo que, desde luego, no es poco.

El libro, entre otros aspectos, describe algunos secretos del mítico Wembley, en Londres.

## Eric. Interior

Alberto Arevalo

## Correspondientes

Gustavo Cortés  
Petrólio Gómez  
Mario Fuentes  
Humor (Quito)

## Redacción Central

Miguel Velasco (Diseño)  
Óscar Díaz  
Raúl Siles

## Deportivo

Edmundo Tello  
Manuel Herrera (Cachamayo)  
Francisco Llacer  
Adrián Martínez  
Víctor Vargas  
Gonzalo Vásquez  
Manuel Quirós  
(Quito)

## Caras y Caretas

Walter Barriga (Cuenca)  
Faro Portu (Saraveza)  
T. García (Argentina)  
Luis Fernando (Colombia)  
"La Malinche" (Méjico)  
"Don Baker" (España)

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996

## Caras y Caretas

372340 - 41  
2000  
1996





## Seis ciudades quieren la Copa América

nro de la Copa América, que del 10 al 29

se efectuaría en la semana anterior

nos esfuerzos de todos ellos fueron inspeccionados por los miembros de una comisión de la Conmebol.

Fútbol en la primera vi-

ta de enero de tipo de las tres que se efectuarán

por el fútbol a nivel re-

gional.

El tunuyanense Eugenio

Figueredo, vicepresidente de la CSF; el argentino Norberto Alvarez, secretario de la comi-

nación técnica de la CSF y el

ro Romeo Osina, director de la in-

stalación de jugadores como de árbitros

que se efectuarán

en una sala titulada

“Sala de prensa” que se

terminarán los trabajos que restan.

El anterior viernes turno de Cochabamba y del Hernando Siles de La Paz.

Finalmente el anterior sábado los miembros de la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios

serán presentados esta se-

mana al Comité Ejecutivo de

El Partido merced aelogios y la recomendación de

todas las especificaciones el cuaderno cumplió con

finalmente el anterior sábado los miembros de

la comisión visitaron el IV Centenario de Tarija,

trabajos para ampliar su capacidad y mejoras

en la realización de las obras a fin tenerla

avanzada en un alto porcentaje para el próximo

Y en el cierre de su misión Figueredo

mostró el proyecto de mejoramiento total del

Estado Táchira que comprende ampliación

a 42 mil 000 espectadores de

nuevo diseño de camerinos y

dependencias auxiliares,

además de un nuevo tablero

electrónico de construcción

de un palco y un

sector específico para el tra-

bajo periodístico y la realiza-

ción de conferencias de pre-

sa posteriores a los partidos.

Los informes correspondien-

tes a los seis estudios